

Faites un tour de roue dans la bonne direction, venez chez J.B.!

Dodge CHRYSLER
1741 BOUL. SAINT-JEAN ROYALTE
822-2424

chez J.B.
Le client d'abord

LE SOLEIL

POUR VENDRE LOUER ACHETER
LES ANNONCES CLASSÉES
647-3311

LUNDI 25 JANVIER 1993

QUÉBEC, 97^e ANNÉE, NO 27
40 PAGES, 2 CAHIERS + 1 TABLOÏD

LIVRAISON A DOMICILE (7 JOURS) 3.50 TPS 0.24 TVQ 0.30 4.04

MONTREAL - OTTAWA 60c Plus TPS TVQ

50c Plus TPS TVQ

LA RÉGION

Les régions toujours en proie à une pénurie de médecins

Le manque de médecins en régions est un problème chronique qui demeure un casse-tête constant pour les directeurs d'hôpitaux et de CLSC. **B-1 et B-2**

Pas de casino avant l'automne à Pointe-au-Pic

Le casino de Pointe-au-Pic n'ouvrira pas ses portes l'été prochain. Loto-Québec attend toujours la confirmation du site et plus les délais s'étirent plus on se rapproche d'une ouverture à l'automne. **A-3**

LE CANADA

Robert de Cotret affiche un optimisme... nerveux sur l'unité

Aux yeux de Robert René de Cotret, les Canadiens sont gâtés, égoïstes, manquent de sens civique et mettent en péril un pays qui sert fort bien leurs intérêts. **A-4**

LE MONDE

Les Aspin veut chasser Saddam Hussein du pouvoir

Le départ de Saddam Hussein est le seul moyen d'obtenir que l'Irak applique les résolutions de l'ONU, selon le nouveau secrétaire américain à la Défense. **A-7**

LE SPORT

Le réseau des Nordiques plus fort que le Canadien

La radiodiffusion des matches de hockey des Nordiques connaît un regain de vie à travers le Québec avec une hausse de 61,7 % par rapport à l'automne dernier. **S-2**

L'AUTOMOBILE

Mazda poursuit sa mise à jour de la 626 et de la MX-6

Mazda a pris grand soin de rajuster son choix de modèles, comme en témoignent les transformations majeures apportées à la 626 Cronos et à la MX-6 Mystère. **B-10**

SANTÉ PLUS

La médecine devra tenir compte des rythmes biologiques

La chronobiologie, appelée aussi connaissance des rythmes biologiques, modifiera de façon importante la pratique quotidienne des professionnels de la santé. **A-14**

L'ÉDITORIAL

Quand le marché noir fait loi

Les hausses de taxes sur le tabac en 1990 et 1991 ont créé un marché noir d'une ampleur incontrôlable. Il faut revoir le niveau de ces taxes et leur application. **A-12**

L'INDEX

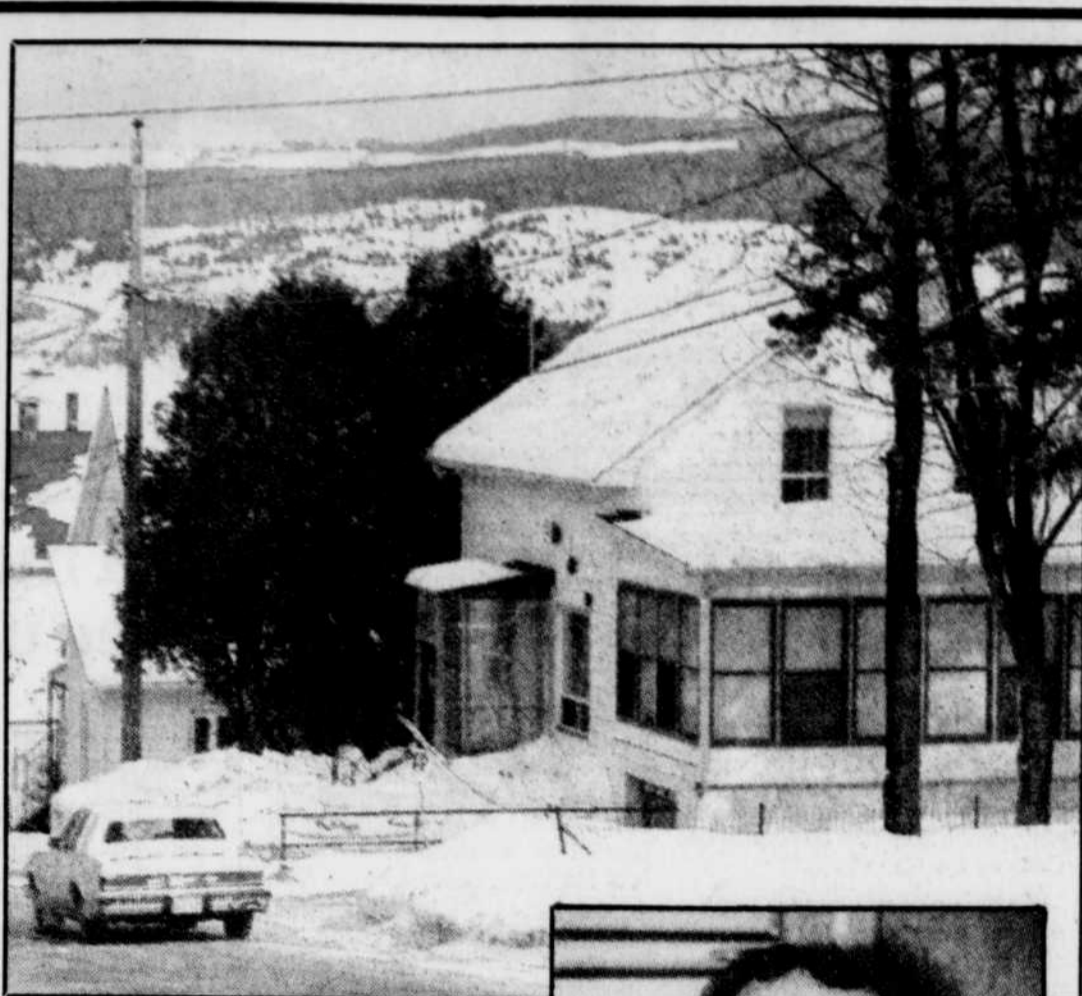
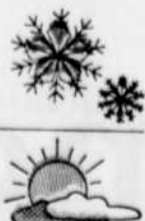
Annonces classées	B-4 à B-7
Arts	A-10 et A-11
Décès	B-7 et B-8
Horoscope	B-7
L'automobile	B-9 et B-10
L'éditorial	A-12
Le Monde	A-7 à A-9
Louis-Guy Lemieux	B-2
Où aller à Québec	A-10
Québec et l'Est	B-1 à B-3
Santé plus	A-13 et A-14
Une place au soleil	B-3

TABLOÏD SPORT	S-1 à S-13
Bandes dessinées	S-15
Ce soir à la télé	S-16
Feuilleton	S-14
Mots croisés / Mot mystère	S-14

LA MÉTÉO

Aujourd'hui: Nuageux avec neige légère, vents, maximum -1, minimum -19.

Demain: Ensoleillé et toujours très froid, maximum -15, minimum -19. **S-16**



La maison du couple Georges Lemieux, au 19, rue Fournier à Notre-Dame-du-Lac. M. Gérard Lemieux (photo de droite) a été la première personne à constater la tragédie qui s'était produite depuis déjà deux jours.

Gens âgés asphyxiés dans leur maison

□ L'automobile en marche dans le garage

NOTRE-DAME-DU-LAC — Une deuxième tragédie en moins d'un mois a frappé en fin de semaine la région du Témiscouata après l'accident routier qui avait fait six morts durant la période des Fêtes.

par CARL THÉRIAULT
collaboration spéciale

Un couple de personnes âgées, M. Georges Lemieux et Mme Rita Côté, âgés respectivement de 70 et 71 ans, ont été retrouvés sans vie samedi, vers 19 h, dans leur maison du 19, rue Fournier à Notre-Dame-du-Lac.

Selon l'enquête effectuée par la Sûreté du Québec, le décès des deux septuagénaires serait dû à des infiltrations d'oxyde de carbone provenant du garage. Le chien de la maison, appelé Miquette, a aussi inhalé ces vapeurs mortelles.

La mort du couple remonterait à jeudi vers 19 h 30, au moment où ils arrivaient d'une partie de cartes jouée chez un cousin, Gérard Lemieux qui a d'ailleurs fait samedi la triste découverte.

Aucune explication officielle n'a été fournie au sujet du fait que le moteur du véhicule

automobile a continué à tourner dans un garage fermé même si l'hypothèse d'un oubli ne peut être écartée.

Aucune trace de vol par effraction n'a été constatée par les forces policières.

Une autopsie qui sera pratiquée dans les meilleurs délais devrait confirmer, selon la Sûreté du Québec, les causes de cette tragédie.

Une retraite écourtée

Natifs de Notre-Dame-du-Lac, Georges Lemieux et son épouse n'étaient de retour dans cette ville du Témiscouata que depuis six ans afin d'y prendre leur retraite après avoir travaillé pendant une vingtaine d'années aux États-Unis.

« Ils étaient venus veiller ici jeudi soir et on a joué aux cartes. C'était un bon vivant et un très bon farceur », rappelle son cousin Gérard Lemieux qui s'est rendu samedi soir avec son épouse chez le couple parce qu'il s'inquiétait de

ne pas obtenir de réponse à ses appels téléphoniques.

Gérard Lemieux voulait d'ailleurs proposer une autre partie de cartes à ses parents et amis. Mais elle n'aura jamais lieu. M. Lemieux a pu pénétrer dans la maison par la porte avant, donnant accès à la rue Fournier, celle-ci n'ayant pas été complètement verrouillée.

Un pénible constat l'attendait : M. Georges Lemieux gisait sans vie sur le plancher tandis que son épouse était couchée sur son lit dans sa chambre. « Il n'y avait plus rien à faire. Nous perdons non seulement des personnes faisant partie de notre famille, mais aussi des grands amis » a exprimé M. Gérard Lemieux qui hier était encore sous le choc.

Les deux couples se fréquentaient régulièrement et avaient même visité ensemble, l'automne dernier, les enfants de M. et Mme Georges Lemieux, établis aux États-Unis. « On s'était fixé d'autres projets comme faire le tour du lac Saint-Jean », raconte Gérard Lemieux. « Ils vont beaucoup nous manquer ».

Le PQ et les minorités Parizeau forcé de s'expliquer

QUÉBEC — Sans faire amende honorable, le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau, a néanmoins apporté hier des bémols à ses propos de la veille concernant les allophones et le projet souverainiste. S'il peut mathématiquement se passer du vote des minorités culturelles pour faire passer son option, il est cependant hors de question pour le PQ d'aviver l'intolérance à leur endroit.

par ROGER BELLEFEUILLE
LE SOLEIL

Le chef péquiste a cru bon d'apporter ces nuances à l'issue d'un conseil national dans la capitale. Une clarification destinée de toute évidence à dissiper l'embarras que ses paroles avaient soulevé dans les rangs du parti et pour ménager les ponts traditionnellement fragiles entre cette formation et les communautés anglophones et allophones.

En conférence de presse, M. Parizeau a plutôt expliqué que ses propos visaient au contraire à neutraliser ces « réflexes malhonnêtes et malsains » encore enracinés dans certains milieux de la société québécoise. Le fait, par exemple, de craindre que d'ouvrir davantage les portes aux immigrants pourrait compromettre la réussite du projet souverainiste.

Or, a-t-il ponctué, « ils se gèrent ceux qui pensent que le Québec devrait cesser d'être une terre d'accueil à cause des risques que cette politique pourrait faire peser sur la réalisation de nos objectifs. »

Soucieux de clouer le bec à ceux qui entretiennent de telles appréhensions, il a poursuivi en signalant qu'au dernier scrutin référendaire, 67 % des francophones au niveau provincial ont voté NON, 72 % dans l'île de Montréal et 81 % dans des circonscriptions culturellement mixtes et dans le centre-nord de la métropole. Ce qui indique, selon le post-mortem référendaire du PQ, d'ailleurs non encore terminé, que le pourcentage de francophones qui se sont prononcés contre l'accord de Charlottetown, aurait pu être « beaucoup plus élevé ».

N'empêche, si le PQ estime pouvoir se passer du vote des anglophones et des allophones pour faire triompher son option au cours du prochain rendez-vous électoral de 1994, il n'est pas question de boudier ces communautés pour autant.

Des rencontres au sommet sont prévues d'ici juin avec les leaders des communautés juives, portugaises, italiennes et grecques. Non pour leur faire bassessement la cour en vue d'éventuels dividendes électoraux et référendaires. « On le fait parce qu'un Québec souverain sera meilleur, plus facilement

vivable pour toutes ses composantes, s'il est irréprochable, impeccable dans ses attitudes vis-à-vis de ceux qui ne sont pas de souche », de soutenir pour sa part le vice-président Bernard Landry.

Autres textes en page A-5

Donnacona Détenu tué à coups de couteau

DONNACONA — Un détenu du pénitencier de Donnacona a été poignardé à trois reprises, hier. Il est mort moins d'une heure après son arrivée au Centre hospitalier de l'université Laval, à Sainte-Foy.

par MICHÈLE LAFERRIÈRE
LE SOLEIL

Jacques Dupras, 33 ans, a été découvert dans sa cellule, vers 18 h 30, par des employés du pénitencier. L'homme purgeait une peine d'emprisonnement de 25 ans.

Des ambulanciers de Donnacona ont assuré son transport en ambulance vers le CHUL. En temps normal, les détenus sont conduits à l'hôpital Saint-François d'Assise. Mais l'état de la victime a incité les ambulanciers à l'amener à l'hôpital le plus proche. Ils sont arrivés au CHUL à 19 h 10. Dupras a fait un arrêt cardiaque, vers 20 h, au moment où on s'affairait à le changer de lit.

Les policiers de la SQ de l'Escouade des crimes contre la personne du district de Québec ont ouvert une enquête sur les circonstances de ce meurtre, en assistance au Service correctionnel de Donnacona. Aucune arrestation n'a été effectuée. Une autopsie sera pratiquée aujourd'hui à la morgue de Québec.

Clinton imposera une taxe de vente

WASHINGTON (d'après AFP) — Le secrétaire américain au Trésor, M.

Lloyd Bentsen, a déclaré hier que l'instauration d'une taxe à la consommation ferait partie des mesures que devra prendre la nouvelle administration pour réduire le déficit budgétaire américain.

M. Bentsen n'a pas annoncé quels biens ou services seront frappés par cette nouvelle taxe de vente fédérale ni quel taux sera retenu mais la mesure pourrait affecter les habitudes de magasinage outre-frontière des consommateurs canadiens.

C'est à l'occasion d'une entrevue accordée hier à la chaîne

de télévision NBC, que le secrétaire au Trésor a dévoilé ce projet.

« Une taxe à la consommation va être instaurée (...) et le consensus parmi les économistes est que nous nous dirigeons dans cette direction à l'avenir », a déclaré M. Bentsen.

Le secrétaire au Trésor a indiqué qu'il n'était pas encore en mesure de préciser quand cette taxe entrerait en vigueur. « Une taxe sur l'énergie est certainement l'une des options à envisager », a-t-il dit, mentionnant également une hausse des taxes sur le tabac.

M. Bentsen a précisé que le plan économique du président Clinton serait présenté au Congrès durant le mois de février.

Québec: réfugié croate attaqué à la baïonnette

QUÉBEC — Un réfugié bosniaque fraîchement arrivé à Québec a été attaqué par un homme armé d'une baïonnette, en début de soirée hier, à l'hôtel Mercure, rue Saint-Vallier. La victime a été légèrement blessée au visage. Son assaillant a pris la fuite et n'a pas été arrêté.

par MICHÈLE LAFERRIÈRE
LE SOLEIL

L'agresseur, tout habillé de noir et âgé d'une vingtaine d'années, est entré dans l'hôtel par l'arrière. La réceptionniste, Cynthia Lamontagne, ne l'a pas vu lorsqu'il est monté au premier étage, où logent les 43 réfugiés bosniaques de la Yougoslavie, arrivés à Québec samedi soir.

Selon Mme Lamontagne, l'homme a pénétré dans une

chambre non verrouillée et a menacé le réfugié qui s'y trouvait. Celui-ci a brisé une fenêtre avec une chaise pour tenter de fuir, mais il s'est ravisé et a fait face à son agresseur avec un tesson de verre. L'individu a pris la fuite, suivi par le réfugié qui criait et par deux de ses compatriotes qui l'ont pris en chasse dans les rues du quartier Saint-Sauveur. En vain.

Selon un témoin de l'événement, l'assaillant est un

Québécois pure laine qui était en état d'ébriété. Secouée par cet assaut, la victime a cru un instant être pourchassée par un ennemi croate. « Il ne voulait plus retourner dans sa chambre, relate Cynthia Lamontagne. Il voulait coucher dans le lobby. Finalement, c'est l'interprète qui a réussi à le calmer en lui expliquant qu'un agent de sécurité passerait la nuit à l'entrée de l'hôtel. »

L'homme victime de ces voies de fait arborait un oeil au beurre noir, il a aussi reçu un coup de poing dans le ventre. Des marques qui n'ont pas nécessité son hospitalisation, mais qui ont semé une fois de plus la peur en lui.

Épargne-placements, Monde des affaires, L'immobilier et autres

Plus de 25 000 personnes sont passées aux Salons

Quelque 25 000 visiteurs ont franchi les tourniquets du Centre des congrès de Québec au cours des quatre derniers jours, alors que se tenaient les salons Épargne-placements, le Monde des affaires, L'immobilier, Carrières et professions, ainsi que le Carrefour Maturité.

par LISE LACHANCE
LE SOLEIL

« Les préventes de billets laissaient présager un succès encore plus grand mais le conflit syndical du Hilton a fait peur à certains. Je suis quand même très heureux de la fréquentation, qui rejoint celle de l'an dernier », a déclaré au SOLEIL le président-fondateur de ces événements annuels, Serge Martin. Précisons que le Salon de l'épargne-placement existe depuis 11 ans alors que celui du Monde des affaires a vu le jour en 1985. Les deux se tiennent simultanément depuis 1988, les personnes intéressées par le premier l'étant quasi automatiquement par le second. « Ce sont les deux facettes de la même pièce de monnaie », souligne M. Martin.

Pourquoi, alors, organiser des salons distincts à Montréal? Tout simplement, répond l'homme d'affaires, parce que la tenue des deux événements en même temps nécessiterait une superficie de 320 000 pieds carrés, ce qui dépasse les possibilités de Place Bonaventure. C'est ainsi que le Salon de l'épargne-placement se tiendra

la semaine prochaine dans la métropole alors que le Monde des affaires a eu lieu à l'automne.

Devenir actifs

« Nous vivons une des pires récessions depuis 1929. Il est donc très important d'inciter les gens à ne pas rester passifs sur le plan économique car ils risquent d'être pénalisés », affirme M. Martin.

Dans ce contexte, le promoteur a tenu à mettre l'accent sur l'entrepreneuriat, à opter pour le pratique-pratique. D'où, en plus des kiosques de centaines d'exposants venus de tous les horizons (gouvernements, entreprises, municipalités, universités, etc.), des innovations axées sur le dynamisme économique et financier.

Par exemple, la section « Démarrage d'entreprises » visait à apprendre aux intéressés/ées à valider leurs idées, à bâtir leur projet d'affaires, à dénicher le concept ou la franchise de l'avenir afin de créer leur propre emploi. Tout près de là, une « École financière électronique » apprenait à une quarantaine d'« élèves » de 20 à 70 ans, assis à des pupitres munis d'ordinateurs, comment manipuler ces précieux outils, établir

leurs propres stratégies financières, essayer différents scénarios de placement et voir immédiatement les résultats de leurs efforts.

Emploi et Immigration Canada a profité du salon Carrières et professions pour présenter le « Guichet Emploi », une initiative qui sera inaugurée dans la région de Québec à la fin de février. Il s'agit d'un système informatisé d'accès direct fournissant une liste des emplois disponibles ici et dans d'autres régions, de même qu'une description des tâches, des exigences, des salaires, et les coordonnées des employeurs.

La nouvelle ressource pourra être utilisée dès la fin de février dans les centres d'emploi du Canada à Sainte-Foy, La Capitale, Lévis, ainsi que dans les centres commerciaux suivants : les Galeries de la Capitale, Place Laurier, les Promenades Lévis. Le ministre estime que l'ouverture de ces « guichets » dans les centres commerciaux permettra aux clients de consulter la banque d'emplois en dehors des heures d'ouverture des Centres du Canada.

Cette présentation du gouvernement fédéral se situait dans le cadre du salon Carrières et professions. Celui-ci ne donnait pas seulement accès à une banque de données sur les métiers d'avenir, mais familiarisait aussi les



Christian Jacques et Nadine Jobin, tous deux âgés de 25 ans, n'ont pas hésité à venir de Pont-Rouge avec leur petite fille d'un an, Anabel, pour obtenir des conseils financiers, notamment sur les REER. Ils en discutent ici avec le président-fondateur des salons Épargne-placements et Le Monde des affaires, Serge Martin (au centre).

gens aux sciences, à la technologie et aux secteurs accusant une pénurie d'emplois. Bref, les visiteurs y apprenaient vers quels domaines se diriger et comment le faire. Des « tuyaux » bien précieux par les temps qui courent.

Un Sommet PME complétait les nouveautés offertes cette année et s'ajoutait aux multiples autres activités comme une simulation boursière organisée par la Bourse de Montréal et le Carrefour Maturité. Grâce à ce dernier, de nombreux Québécois et Québécoises ont appris à planifier une retraite ensoleillée, c'est-à-dire une retraite où, en faisant fructifier son capital, on peut voyager à l'étranger et profiter pleinement de la vie.

Il a menacé le « prof » avec un pistolet-jouet

OTTAWA (PC) — Un adolescent de 14 ans d'Ottawa a été accusé après avoir menacé son professeur et les autres élèves de sa classe avec un pistolet-jouet.

L'étudiant, qui fréquente l'école secondaire Charlebois et qui ne peut être identifié en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, a également été suspendu de l'école après l'incident, survenu le 11 janvier. Il a été accusé d'avoir proféré des menaces de mort et de possession d'une arme dangereuse, a dit l'agent Stanley Mott, de la police d'Ottawa.

■ Mise en garde aux pêcheurs

BATISCAN — La Sûreté du Québec avise les amateurs de pêche blanche des secteurs de Batiscan, Yamachiche et Sainte-Anne-de-la-Pérade que les glaces des battures du fleuve se détachent présentement de la rive, en raison du temps clément des derniers jours. Des pêcheurs qui s'y trouveraient pourraient être entraînés à la dérive. Il est donc recommandé aux sportifs d'éviter ces endroits.

■ Mineur arrêté

CHARLESBOURG — Un individu d'âge mineur de Charlesbourg a été arrêté samedi soir par les policiers de cette ville, après avoir commis un vol qualifié à la tabagie Viau, 733, 1re Avenue. Alertés par un système d'alarme, les policiers sont arrivés sur les lieux, pour apprendre qu'un témoin s'était lancé à la poursuite du voleur, à pied. Les policiers les ont localisés au moment où le témoin en question réussissait à mettre la main sur le jeune homme. Le couteau ayant servi au vol a été retrouvé près du commerce. Après enquête, le suspect a été relié à un autre vol qualifié survenu au même endroit le 30 décembre 1992. Le mineur a été remis au directeur de la protection de la jeunesse, et comparaitra aujourd'hui au palais de justice.

■ Cinq ans de prison

DISRAËLI — Un récidiviste de Disraéli, Jean-Marie Grenier, 52 ans, a écopé cinq ans de pénitencier pour sa participation à un vol qualifié dont fut victime à son domicile un septuagénaire de Coleraine, le 21 octobre 1992. Un complice, Mario Pelletier, 32 ans, avait déjà été condamné à quatre ans. Le vieillard avait été battu et soulagé d'une somme de 800 \$. Deux femmes font aussi face à des accusations dans cette affaire.

■ Essai Cruise

COLD LAKE, Alb. (PC) — Un missile Cruise non armé sera soumis à un essai mardi prochain. Le ministère de la Défense a annoncé hier que le missile serait largué d'un bombardier américain B-52 au-dessus de la mer de Beaufort. Il suivra une trajectoire tracée au-dessus du delta du fleuve Mackenzie et empruntera ensuite un corridor parallèle aux Rocheuses avant d'atterrir sur la base de Cold Lake, en Alberta. Des vols similaires effectués par le passé ont duré plusieurs heures, a dit le capitaine Jan Thomson de la base des forces armées canadiennes à Cold Lake. Des chasseurs CF-18 canadiens et F-16 américains vont simuler des attaques contre le missile. Le capitaine Thomson a affirmé qu'un accord de cinq ans entre le Canada et les États-Unis permet jusqu'à six essais annuels de missiles Cruise.

Un tiers des pays membres des Nations unies, selon John Crosbie

Le Canada compte de nombreux appuis dans sa lutte contre la pêche à outrance

SAINT-JEAN, T.-N., (AFP) — Le Canada est soutenu par un tiers des pays membres des Nations unies dans son offensive diplomatique contre la pêche à outrance en haute mer, a affirmé dimanche le ministre canadien des Pêches et des Océans, M. John Crosbie.

mer qui doivent se tenir sous l'égide des Nations unies en avril et en juillet prochains à New York.

« Nous sommes tout aussi préoccupés que le Canada par l'absence de règlements sur ce type de pêche », a déclaré un responsable de la Fédération des pêches de Russie, M. Vyacheslav Zilanov, ajoutant que son pays

perd de deux millions de tonnes de poisson à cause de la « surpêche » de navires polonais, japonais ou sud-coréens.

« La rencontre a été très concluante et devrait permettre d'aller vers une proposition commune », a indiqué le représentant de la Nouvelle-Zélande, M. Nigel Fyfe, ajoutant que son pays « sou-

tenait entièrement le Canada ».

Les pays membres de la CEE, grands absents de cette rencontre informelle, n'avaient pas été invités bien qu'ils soient particulièrement concernés par la pêche en haute mer.

« Ils craignent que de nouvelles règles n'autorisent certains pays à étendre leur juridiction au-delà des zones (économiques maritimes) des 200 milles marins et ne restreignent la liberté de mouvement dans les océans du monde », a déclaré M. Crosbie qui tente depuis 1989 d'obtenir des Européens qu'ils limitent leurs activités de pêche dans l'Atlantique Nord, au large du Canada.



Le ministre des Pêches John Crosbie en compagnie du représentant du Canada au comité pour la survie de l'industrie de la pêche, Randolph Gherson.

Mulroney sera là pour la prochaine élection

OTTAWA (PC) — Le chef de cabinet de Brian Mulroney a démenti hier à Ottawa les rumeurs qui circulent dans les milieux conservateurs au sujet de l'avenir du premier ministre du Canada.

« À mon avis, il n'y a aucun doute qu'il mènera le Parti conservateur lors des prochaines élections », a déclaré Hugh Segal, hier soir, au cours d'une entrevue diffusée par le réseau anglais de Radio-Canada. « C'est ce que le parti veut, c'est ce que le caucus veut », a-t-il ajouté.

La semaine dernière, M. Segal aurait enjoint les organisateurs des aspirants à la succession de M. Mulroney de cesser leurs manœuvres de coulisse.

Les partisans des Kim Campbell (Défense), Perrin Beatty (Communications), Micheal Wilson (Commerce extérieur) et Jean Charest (Environnement) seraient les plus actifs, selon des membres du parti au pouvoir.

Certains députés auraient reproché à M. Mulroney de ne pas avoir clairement fait connaître ses intentions.

« Le pays a besoin d'être rassuré quant à son leadership », a pour sa part déclaré récemment la députée de Winnipeg, Dorothy Dobbie.

Mais M. Segal a affirmé hier soir que le premier ministre avait été assez clair pour conforter ceux qui doutaient.

« Je ne crois pas qu'il lui soit nécessaire d'être plus précis. Il a été très clair avant la fin de 1992, et je crois que cette question a été réglée pour quiconque a voulu en prendre connaissance. »

Six morts dans les accidents

QUÉBEC (PC) — Au moins 6 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle, durant la fin de semaine qui vient de se terminer.

La chaussée rendue glissante par la neige fondante et la pluie verglaçante a causé la mort d'un adolescent de 16 ans, hier vers 15h00, sur le boulevard Maloney de Gatineau. Guy Bertrand, 46 ans, résidant de Longueuil, et Roxane Bouthillier, de Chambly, ont tous deux péri alors que M. Bertrand (conducteur) a perdu le contrôle.

André Dupuis, 51 ans, résidant de Sainte-Brigitte, a perdu la vie dans un accident survenu sur l'aroute 20, à la hauteur de La Présentation. Le véhicule de M. Dupuis, après avoir percuté une autre automobile, aurait été éjecté hors de la route.

Mario Joubert, 39 ans, est décédé dans une collision survenue sur le rang 4, à Saint-Cyrille.

Un homme de 60 ans a perdu la vie au cours de la soirée de vendredi, à Montréal. La victime s'était engagée à pied sur la bretelle d'accès au tunnel Louis-Hippolyte Lafontaine, à l'angle de la rue Hochelaga, et a été heurtée par une voiture.

Tué d'un coup de fusil .12

MONTRÉAL (PC) — Une querelle survenue samedi en fin d'après-midi entre deux hommes qui partageaient le même appartement, à Montréal, s'est soldée par la mort de l'un d'eux, Lionel Asselin, 54 ans, atteint à la tête par une décharge de fusil de calibre .12.

Le présumé meurtrier, un homme de 30 ans, s'est livré aux policiers hier vers 9 h 30. L'individu est entré dans un poste de police et a expliqué à l'agent de service qu'il avait tué un ami. Les policiers se sont alors rendus à l'adresse mentionnée et y ont découvert la victime qui baignait dans son sang.

Lorsque les patrouilleurs sont entrés dans le logis, dans le quartier Saint-Michel, ils ont découvert le cadavre, assis sur un divan, la tête ensanglantée.

Le suspect a été arrêté puis remis entre les mains des enquêteurs de la police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM).

Le suspect a expliqué qu'une dispute avait éclaté samedi entre lui et Asselin, avec lequel il cohabitait. L'homme doit être accusé aujourd'hui au palais de justice de Montréal de meurtre prémédité.

6/49
12-21-25-34-45-48
(complémentaire)
39

LA QUOTIDIENNE
tirage du 23-01-93
1-8-7
5-1-5-5

Sélect 42
6-16-20-25-28-32
(complémentaire)
30

mise-tôt
4-5-8-23
EXTRA
079396

NOS TROIS MAGASINS
SONT FERMÉS
AUJOURD'HUI

POUR INVENTAIRE

LA VENTE DE JANVIER

SE POURSUIT

DEMAIN DÈS 9H30

DANS TOUS NOS RAYONS!

la maison
simons
PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE VIEUX QUÉBEC

LA TROIS

LE SOLEIL

Pas de casino avant l'automne à Pointe-au-Pic

POINTE-AU-PIC — Le casino de Pointe-au-Pic n'ouvrira pas ses portes au cours de l'été prochain. Loto-Québec attend toujours du gouvernement la confirmation du site et plus les

délais s'étirent plus on se rapproche d'une ouverture à l'automne.

L'automne dernier, des responsables de Loto-Québec ont visité le Manoir Richelieu et ils ont élaboré des plans préliminaires. Le

maire de Pointe-au-Pic, M. Jean Lajoie, révèle que la Société d'Etat ne serait pas intéressée à construire un édifice neuf.

Pierre Tremblay lance toutefois qu'il faudra peut-être faire pression pour que Loto-Québec revise ses positions. « Raymond Malen-

fant peut décider de se rendre en Cour suprême. La région n'a pas les moyens d'attendre son casino encore des années. »

par DENIS GAUTHIER
collaboration spéciale

« Nous n'avons pas encore reçu le feu vert pour Charlevoix. Nous nous préparons à agir rapidement, mais nous ne savons toujours pas à quel endroit on nous demandera d'installer le casino », a déclaré le chargé des relations publiques à Loto-Québec, M. Jean-Pierre Roy.

L'impasse financière dans laquelle se trouve le propriétaire du Manoir Richelieu, Raymond Malenfant, explique le retard de l'annonce officielle. M. Malenfant doit se présenter à nouveau devant les tribunaux le 1er février et les résultats de cette audience seront déterminants.

À l'Association touristique, on refuse de montrer des signes d'impatience pour l'instant, tout en avouant que la situation pourrait devenir préoccupante. « Nous allons attendre de voir ce qui va se passer le 1er février avant de penser à élaborer une stratégie », a indiqué le directeur général, Pierre Tremblay.

Dans la région, un peu tout le monde s'est entendu sur le site du prestigieux hôtel pour installer le casino. Le ministre du Tourisme, André Vallerand, a reçu plusieurs résolutions en ce sens. Mais plus l'affaire Malenfant traîne en longueur, plus l'échéancier de l'ouverture du casino est repoussé.

Le cabinet du ministre Vallerand se refuse à commenter l'affaire, mais c'est devenu un secret de polichinelle que la situation de Raymond Malenfant joue pour beaucoup dans le dossier.

Processus séparé

Jean-Pierre Roy dit que Loto-Québec concentre ses énergies sur Montréal où le site est identifié. « Lorsque le gouvernement aura statué pour Charlevoix, nous ferons paraître les offres d'emplois », glisse-t-il.

Le processus pour obtenir du travail à Pointe-au-Pic est totalement séparé de Montréal. « Ceux qui verront leur candidature refusée à Montréal devront postuler à nouveau pour Charlevoix. Leur demande ne sera pas reconduite automatiquement. »

Le ministère de l'Emploi et de l'Immigration a accepté de financer des cours d'anglais pour rafraîchir les connaissances des gens de la région qui voudront postuler au casino. La semaine dernière, les responsables procédaient à la sélection des étudiants pour ces cours d'anglais avancés.

On n'a toutefois pas encore déterminé par quel programme viendront les 100 000 \$ nécessaires pour donner ces cours. Le report de la date d'ouverture du casino enlève maintenant à l'urgence de la situation.



Des soldats croates se sont emparés du village stratégique de Crno et ont déchiré le drapeau des nationalistes serbes pour hisser le leur.

La Croatie met fin à son offensive contre l'enclave serbe de la Krajina

ZAGREB (Reuter, AFP) — Le président Franjo Tudjman a annoncé hier que l'armée croate avait mis fin à son offensive dans l'enclave serbe de la Krajina après s'être assuré le contrôle d'une route stratégique entre le sud et le nord de la République, quasiment coupés l'un de l'autre.

Les combats livrés depuis vendredi par les forces de Zagreb contre les Serbes de Krajina ont continué hier, reléguant au second plan les pourparlers sur l'avenir de la Bosnie à Genève — où les Serbes bosniaques et yougoslaves ont cependant accepté de ne pas se mêler des remous agitant la Croatie.

En Bosnie même, Croates et Musulmans sont convenus d'un cessez-le-feu à 11 h 00 (heure de Québec) dans la région de Gornji Vakuf, à l'ouest de Sarajevo, après dix jours de combats acharnés qui ont fait plusieurs dizaines de morts. Des affrontements ont cependant continué après l'heure fixée pour la trêve.

Face à la situation en Croatie,

le président fédéral yougoslave Dobrica Cosic a convoqué en fin de soirée une réunion du Conseil de défense suprême, et l'armée yougoslave a menacé de prêter assistance à la « population serbe en péril » de Krajina.

Belgrade a également demandé au Conseil de sécurité de l'ONU d'ordonner aux forces croates de quitter la zone où pratiquent l'ONU, et à l'intérieur de laquelle elles ont pénétré, faisant voler en éclats le cessez-le-feu fragile qui était en vigueur depuis un an.

À Zagreb, Franjo Tudjman a dit que l'offensive croate était terminée « maintenant que la route de Maslenica est garantie, le but des opérations étant

« de permettre la construction d'un pont provisoire et d'assurer le trafic routier ». Le pont de Maslenica, qui enjambait un bras de l'Adriatique et reliait la côte dalmate au nord de la Croatie, avait été détruit par des Serbes après la proclamation d'indépendance croate de 1991. Les Serbes se sont retirés de Maslenica et Zemunik, selon l'agence des Serbes de Croatie, Iskra.

Le général Robert Goudreau, commandant adjoint de la Forpronu en Croatie, a fait la navette durant la journée entre des représentants serbes de Krajina et des responsables croates de Zadar afin de favoriser un cessez-le-feu. Un responsable de la Forpronu a fait état d'un afflux de réfugiés de différentes zones de combat, sans donner de chiffres précis.

Des soldats croates se sont emparés du village stratégique

de Crno, sur la ligne de cessez-le-feu instaurée voici un an sous l'égide de l'ONU à 3 km du port de Zadar. Ils ont déchiré le drapeau des nationalistes serbes pour hisser le leur tandis que des casques bleus les observaient d'un poste voisin.

À Genève, le président yougoslave Dobrica Cosic a accusé dans la journée la Croatie d'utiliser son aviation et sa marine pour bombarder la Krajina, affirmant qu'une « véritable guerre » avait débuté et risquait de compromettre les négociations de paix sur l'avenir constitutionnel de la Bosnie-Herzégovine.

Mais il a accepté, à l'instar du dirigeant serbe bosniaque Radovan Karadzic, de confier le problème de la Croatie au Conseil de sécurité de l'ONU, ont fait savoir Cyrus Vance et David Owen, coprésidents de la conférence de paix.

Autre texte en page A-9

Floride Les touristes invités à être plus prudents

MIAMI (AP, PC) — Pour la seconde fois en moins d'un mois, un Canadien a été tué par un bandit en Floride, ce qui a incité la police à inviter les touristes à prendre des précautions pour ne pas devenir la cible de malfaiteurs.

Ralph Passero, un restaurateur de Fort Erie, en Ontario, est mort vendredi matin. Le policier qui mène l'enquête soutient que les touristes ne prennent pas autant de précautions que les résidents.

Le détective Bill Hellman a déclaré au *Toronto Sun* que les touristes sont facilement repérables et deviennent des cibles de choix parce qu'ils portent habituellement sur eux l'argent de leurs vacances.

Noreen Bankuti, une amie, a décrit M. Passero comme un homme très riche, habillé avec goût, une victime intéressante pour n'importe quel voleur, a publié le *Toronto Sun*, hier. M. Passero, un Canadien de 56 ans, conduisait la Cadillac qu'il venait d'acheter lorsqu'il a été attaqué tôt vendredi. Le bandit lui a tiré une balle dans la région du coeur.

La voiture a terminé sa course sur un poteau. La passagère, Cybil Barkin, a été gravement blessée. La femme de 55 ans a été hospitalisée à l'hôpital Jackson Memorial. « Nous avons peu d'information parce que la femme ne peut nous en dire beaucoup », a indiqué le porte-parole de la police Israel Reyes. « Apparemment, le couple a tenté d'échapper au bandit, qui a tiré sur eux, puis la voiture a fait une embardée. » Aucune arrestation n'a été effectuée.

Le 29 décembre, l'ingénieur québécois Marc Nadeau a été mortellement blessé à West Palm Beach. L'homme de 33 ans revenait à pied du magasin du coin en compagnie de son père et de son fils de cinq ans. Une femme de 22 ans a été inculpée du meurtre.

M. Passero avait de nombreux parents dans la région de Fort Lauderdale et demeurait avec des amis à Hollywood. Son hôtesse, Mme Bankuti, a qualifié l'incident de tragique. Elle a indiqué que M. Passero et Mme Barkin, une résidente de Davie, en Floride, étaient sortis pour dîner jeudi soir et rentraient à la maison lorsque son ami a été tué.

Le restaurateur ontarien, qui devait rentrer au pays il y a quelques jours, avait décidé de prolonger ses vacances jusqu'au week-end. Des centaines de milliers de Canadiens passent l'hiver en Floride, injectant chaque année plus de 1 milliard \$ US dans l'économie de l'Etat.

L'aéroport de Québec ne doit pas brûler les étapes

Michel Couture: « Il va falloir que nous progressions chaque année d'ici aux Jeux »

QUÉBEC — 2002 sera un coup de feu ! On ne doit donc pas transformer l'aéroport de Québec en éléphant blanc pour 11 jours seulement.

par LISE LACHANCE
LE SOLEIL

C'est ce qu'a affirmé au SOLEIL, au cours d'une entrevue, le directeur général adjoint et directeur du marketing au Concorde, M. Michel Couture.

L'ancien président de l'Association hôtelière de la région de Québec souhaite, bien sûr, que l'agglomération de la capitale possède une infrastructure capable d'accueillir tous les visiteurs, mais pas à n'importe quel prix et pas en brûlant les étapes.

« Il va falloir que nous progressions chaque année d'ici aux Jeux olympiques de 2002. Nous devons faire du démarchage en Europe, particulièrement en France

où les comités d'entreprises reçoivent 1 % du chiffre d'affaires. Cette somme, gérée par le syndicat des employés, sert en grande partie à financer des voyages de groupes. C'est un bassin très intéressant qu'il faut attirer chez nous », déclare M. Couture.

Le représentant de l'industrie hôtelière québécoise précise que, d'une part, la France nous envoie de plus en plus de groupes et de, d'autre part, les visiteurs « haut de gamme » provenant de ce pays se font plus nombreux depuis trois ou quatre ans.

À son avis, ce qui attire nos cousins français outre les grands espaces et la langue, c'est le prix extrêmement intéressant d'un voyage au Québec. Un périple, dit-il, dont le coût est à peu près le même que celui d'une destination

beaucoup plus rapprochée pour eux, comme le Maroc.

Grâce à leur devise forte, ajoute-t-il, les Français peuvent se loger ici pour presque trois fois moins que dans les hôtels de leur pays... et cela pour une chambre deux fois plus grande et des services deux fois plus variés (salles d'exercices, piscines, saunas, etc.).

Des progrès palpables

Selon Michel Couture, l'activité accrue qui se déroule depuis quelques temps à l'aéroport de Québec est très encourageante. Il apporte les exemples suivants :

■ Après avoir instauré en janvier 1992 une navette quotidienne Québec-Newark (en banlieue de New York), Air Alliance a ajouté en septembre dernier un second vol qui connaît lui aussi beaucoup de succès.

■ Par ailleurs, Airlink, de la compagnie Northwest, a mis à la disposition des voyageurs trois vols par jour sur Boston. En saison, leur nombre monte à cinq. Même s'il s'agit de petits appareils Donner de 19 places, les résultats sont très encourageants puisque le taux d'occupation se situe à 90 %. Tout laisse donc présager que le transporteur augmentera la grosseur de ses appareils.

■ Quant à Air-Transat, elle vient d'annoncer qu'à partir d'avril elle ajoutera, à ses vols directs Québec-Paris, des vols sur Nice et sur Londres.

L'homme d'affaires espère que ces initiatives se multiplieront et que, lentement mais sûrement, l'aéroport de Québec deviendra de plus en plus acheminé, pour le mieux-être de l'industrie touristique, donc de l'économie de la région.



Michel COUTURE

ARRIVAGE DE PLUS DE 40 GEO METRO 1992

Geo METRO 92 5 PORTES

6 992 \$*

Livraison immédiate * Transport et préparation en sus - Rabais GM inclus

Votre concessionnaire GM tout près de la cité universitaire



c'est grandement accueillant!

2145, boul. Charest Ouest, Québec 688-1212

LA POLITIQUE

L'unité du Canada

De Cotret affiche un optimisme... nerveux

OTTAWA — Aux yeux de Robert René de Cotret, les Canadiens sont gâtés, égoïstes, manquent de sens civique et mettent ainsi en péril un pays qui sert pourtant fort bien leurs intérêts.

textes de PIERRE-PAUL NOREAU
LE SOLEIL

Le ministre, précisons-le, ne le dit pas en termes aussi crus. Son évaluation se veut plus nuancée. Contrairement à son collègue Marcel Masse qui a lui aussi choisi de quitter la politique fédérale à la faveur des prochaines élections, M. de Cotret n'a effectivement jamais cherché la manchette.

La désillusion perce tout de même aisément dans ses propos, malgré l'absence de formules lapidaires. « Je quitte à la fois optimiste et nerveux », admet M. de Cotret à propos de l'unité du pays, un dossier auquel il a été étroitement associé dans ses dernières fonctions ministérielles au Secrétariat d'État.

« Je ne sais vraiment pas ce qu'on aurait pu faire de plus, glisse-t-il relativement à la consultation référendaire où son gouvernement a essuyé une terrible rebuffade de la part des Canadiens. Est-ce que de nouveaux joueurs vont permettre de régler la question? Je n'en suis pas certain... »

Pour l'ancien président du Conference Board du Canada, l'idée d'un démembrement de la fédération n'a objectivement aucun sens. « Je ne peux faire autrement que d'être optimiste puisqu'il y a un bénéfice net (à rester ensemble) des deux côtés. »

Enfants gâtés

Mais celui qui a tour à tour été économiste, banquier et ministre avoue être pourtant nerveux. Les Canadiens se sont en effet comportés dans ce dossier comme des enfants gâtés plutôt que de soupeser raisonnablement le pour et le contre.

« Ça a été un vote du cœur plutôt que de la raison. On n'aimait pas l'un des éléments et c'était suffisant pour rejeter l'ensemble. » A la suggestion que les propositions touchant les autochtones pouvaient notamment avoir été à l'origine de plusieurs rejets, Robert René de Cotret réagit instantanément, de toute évidence encore incrédule de la mesquinerie contenue dans cette attitude. « C'est évident que c'est un élément qui a eu un gros impact. »

Plus tôt dans l'entrevue, alors qu'il abordait le thème du déficit, M. de Cotret avait de même expliqué la difficulté de mieux contrôler les finances publiques par l'absence d'un véritable climat de coopération entre les électeurs et leurs représentants.

« Collectivement, c'est facile. Tout le monde est d'accord pour faire quelque chose pour enrayer le déficit. Individuellement toutefois, ce n'est pas moi qu'il faut toucher, c'est l'autre. » Encore là, l'égoïsme individuel prend le pas sur le bien-être collectif. Et l'homme politique fait selon lui figure d'adversaire plutôt que de partenaire dans ses tentatives de corriger la situation.

À ses yeux, les gouvernements successifs sont, au moins partiellement, responsables de cette attitude. « On a créé des dépendances vis-à-vis toute sorte de groupes et ça finit par avoir un impact global », analyse le titulaire de nombreux portefeuilles dans le cabinet de Brian Mulroney, notamment ceux du Conseil du Trésor, de l'Expansion industrielle régionale, de l'Environnement et du Secrétariat d'État.

Pas trop taxés

Mais, même s'il refuse d'embarasser ses collègues par des déclarations fracassantes, Robert René de Cotret n'est pas prêt pour autant à verser dans la sensiblerie. La plainte du contribuable canadien écrasé par les taxes ne l'émeut pas du tout.

« Nous ne sommes certainement pas surtaxés pour le montant de service que nous recevons », affirme-t-il avec fermeté. Ici, contrairement aux États-Unis, personne ne fait faillite à cause d'une intervention médicale coûteuse.

Le brillant élève de l'université du Michigan est tout à fait à l'aise pour établir la comparaison. Invité, à 25 ans, à se joindre à la petite équipe d'économistes chargés de conseiller le président Nixon, il a eu tout le loisir de comparer les deux systèmes, choisissant finalement de rentrer au pays.

Il trouve aujourd'hui les Canadiens exigeants. En contrepartie, ils ne font guère preuve de sens civique. Les devoirs et les responsabilités du citoyen à l'endroit de l'État n'ont ici rien de comparable à ce qu'il représente par exemple chez les Américains, les Japonais ou les Allemands.

Bien sûr, nous formons une toute petite collectivité éparpillée sur un ruban qui s'étend d'un océan à l'autre, il y a les deux langues. Mais, ça n'explique pas tout...



Le ministre Robert René de Cotret n'est pas convaincu que l'arrivée de « nouveaux joueurs » va permettre de régler la question constitutionnelle.

« Une vraie vie de fou! »

OTTAWA — « C'est une vraie vie de fou...! » Robert René de Cotret soutient n'avoir aucun regret d'avoir fait le choix de la carrière politique, mais cette exclamation sur ce qu'est la vie de politicien, lui vient du fond du cœur.

À courir d'un bout à l'autre du pays à répondre à toute sorte de demandes, à éteindre des feux, à subir les assauts de tous les groupes de pression, n'importe quel individu s'expose à un stress inouï. Le député de Berthier en a d'ailleurs payé le prix.

Il y a quelques mois à peine, le Secrétaire d'État était mal en point et se déplaçait à l'aide d'une canne. Il s'est finalement retrouvé à l'hôpital pour quelques semaines afin de soigner un sérieux problème de dos. « Ça a été un avertissement », convient-il.

Cette pause a de toute évidence eu sur lui un effet salutaire. Il aborde sa cinquantaine et l'idée d'une nouvelle carrière avec une belle sérénité. « Je ne bois plus d'alcool », ajoute-t-il pour illustrer sa nouvelle approche.

Robert René de Cotret tire sa révérence politique, particulièrement fier de l'assainissement des finances publiques auquel il a été étroitement associé. « C'était notre premier défi et aussi le plus exigeant. »

Bien sûr le déficit n'est pas mâté, « mais par rapport au Produit intérieur brut (PIB) on l'a coupé de moitié ». Son gouvernement a cependant fait le grand ménage dans les éléments budgétaires discrectionnaires. Et voilà que les recettes excèdent les dépenses courantes depuis un moment.

Il n'y a pas de formule miracle pour venir à bout de l'énorme dette canadienne, estime M. de Cotret. Plutôt que d'y aller à grands coups de sabre dans les programmes, le député de Berthier préconise personnellement une responsabilisation accrue des

choix des Canadiens.

Illustrant son propos avec le domaine de la santé, il évoque la possibilité que chaque citoyen ayant un revenu suffisant assume le coût de son examen médical annuel; le système prenant charge des frais dès qu'il y a nécessité de traitement. « Libre à chacun de passer un examen médical au rythme qu'il veut. Chacun assume son choix. »

Le principe est selon lui de continuer à protéger les Canadiens du désastre tout en responsabilisant chacun davantage.

Fort d'une précieuse expérience au Conseil du Trésor, Robert René de Cotret a pour sa part remis personnellement à Brian Mulroney une sorte de testament, soit une proposition sur la mutation à faire subir à l'appareil administratif de l'État pour le faire mieux coller aux exigences actuelles.

Ce document à diffusion restreinte et toujours secret recommanderait la diminution de moitié du nombre de ministères, ce qui laisserait un cabinet d'une vingtaine de personnes. « Ce ne serait là qu'une conséquence de la réorganisation préconisée », précise l'ex-ministre sans rien confirmer. Il appartient au premier ministre de scruter les propositions de réaménagement, de fusion ou de coupure qui lui ont été faites, tout en complétant les recherches suggérées.

Pour sa part, M. de Cotret est heureux de céder son pupitre ministériel. Lui-même devenu ministre à 35 ans dans le gouvernement de Joe Clark, il est confiant que les jeunes sauront fort bien s'acquitter de la relève.

Affichage bilingue

Un essai de 3 ans proposé

MONTRÉAL (PC) — C'est le moment pour le Québec de faire des compromis dans le délicat dossier linguistique afin de permettre l'affichage bilingue, estiment deux spécialistes qu'à long terme divisé ce dossier.

Josée Legault et Julius Grey soutiennent que la langue de l'affichage extérieur devrait être le français, mais que d'autres langues devraient aussi être acceptées. La Charte de la langue française, la loi 101, spécifie que l'affichage ne peut se faire qu'en français à l'extérieur des commerces.

Tous deux proposent une période d'essai de trois ans. « Ceci devrait démontrer qu'il a raison », a déclaré Mme Legault, professeure de sciences politiques à l'Université du Québec à Montréal qui a déjà publié de nombreux écrits appuyant des mesures destinées à préserver et à promouvoir le français au Québec.

« Je tends à croire qu'il y aurait des abus, mais nous en aurions alors la preuve. Les leaders de la communauté anglophone ne pourraient plus dire que des restrictions ne sont pas nécessaires. Ces trois années ne vont pas changer dramatiquement l'avenir de la langue française au Québec. »

M. Grey, un avocat qui a contesté certains articles de la charte devant les tribunaux, croit que les Québécois « possèdent la maturité politique nécessaire pour parvenir à un compromis qui durera une vingtaine d'années et nous permettra de passer à autre chose ».

Autrefois opposé à toute législation linguistique, M. Grey estime maintenant que certaines dispositions juridiques sont requises pour préserver et promouvoir le français au Québec.

En 1988, le gouvernement libéral a eu recours à la clause dérogatoire afin de maintenir la validité de la loi 101 sur l'affichage en français. La loi est protégée pour une durée de cinq ans; le gouvernement du Québec doit donc décider d'ici le mois de décembre s'il fera de nouveau appel ou non à la clause dite « nonobstant ».

M. Grey a reconnu qu'il pourrait y avoir quelques abus. Mais il prévoit qu'en général, l'affichage dans les quartiers fortement peuplés d'anglophones serait bilingue ou trilingue, tandis que les français domineraient dans les quartiers francophones.

LE SEUL REER

QUI VOUS PERMET D'ÉCONOMISER 2 FOIS PLUS D'IMPÔT

en plus de créer et maintenir des milliers d'emplois au Québec



À QUÉBEC

DONNEZ UN COUP DE TÉLÉPHONE

(418) 628-FONDS

(418) 628-3663

5000, boulevard Des Gradins, bureau 100
Québec (Québec) G2J 1N3

1 800 567-FONDS

LE FONDS
DE SOLIDARITÉ
DES TRAVAILLEURS
DU QUÉBEC (FTQ)

NOUVEAU POUR L'IMPÔT 1992!

Le montant maximum admissible aux crédits d'impôt passe de 3 500 \$ à 5 000 \$

LOUEZ UNE
MAZDA 626
CHRONOS, DX

1993

MANUELLE 5 VITESSES

333\$

+ Taxes / par mois.

- Location 48 mois
- Kilométrage illimité
- Déboursé initial: 2.000\$
- Valeur résiduelle: 4.999\$

mazda
JE ME SENS BIEN.

Mazda
Châtel
SIMPLEMENT LES MEILLEURS!

4601, boul. Des Galeries, Québec
627-4601

Même le temps de gagner une élection

Les députés du PQ refusent de remiser l'option souverainiste

QUÉBEC — Les députés du Parti québécois n'accepteront pas que leur formation tasse dans le coin l'option souverainiste à la prochaine élection générale au Québec pour rivaliser sur le terrain du « bon gouvernement » avec le Parti libéral, avec ou sans Robert Bourassa.

par GILBERT LEDUC
LE SOLEIL

« Ah non ! », s'exclame Mme Louise Beaudoin, candidate à la convention péquiste dans le comté de Chambly. « Je ne me suis pas rembarquée en politique pour refaire l'histoire », dit-elle en faisant allusion à la stratégie étapiste adoptée par le parti de René Lévesque au milieu des années 70. Un sondage réalisé en octobre dernier par la maison SOM pour le compte du SOLEIL et CJRP révélait que 46 % des personnes interrogées s'opposaient à l'indépendance du Québec alors que seulement 30 % y étaient favorables.

« Refaire l'histoire serait suicidaire », ajoute pour sa part le député de Masson, M. Yves Blais, qui remémore des débats précédant l'élection du PQ à la barre du Québec. « En 1976, c'était logique de repousser le calendrier référendaire, la souveraineté effrayait tellement. Aujourd'hui, elle ne fait plus peur à personne, même à ceux qui sont contre », explique M. Blais, en rappelant que les péquistes, à l'époque, devaient aussi faire la preuve qu'ils pouvaient être de bons gouvernants.

Parler d'un report stratégique de l'option souverainiste est un faux débat, considèrent des députés rencontrés par LE SOLEIL. « Cette question pourrait se poser si nous avions à notre tête des gens que l'on pourrait qualifier d'ambivalents. Cette ambivalence étant inexistante, il ne faudrait pas trop s'attarder à une analyse semblable », signale M. Blais.

Pour la députée des Chutes-de-la-Chaudière, Mme Denise Carrier-Perreault, il faut se fier aux déclarations de Jacques Parizeau voulant que la prochaine élection au Québec portera sur la souveraineté et qu'un référendum sur la question nationale sera tenu dans les huit à dix mois qui suivront l'élection du PQ. « Les propos de M. Parizeau sont très clairs. C'est important d'avoir une direction qui tient des propos clairs ».

« L'étapisme est totalement rejeté au sein du Parti québécois », intervient le jeune élu d'Anjou, M.



Le chef Jacques Parizeau en compagnie du vice-président du Parti québécois, Bernard Landry, à leur arrivée pour une séance de travail, durant la réunion du conseil national.

Pierre Bélanger. « On est souverainiste et on ne s'en cache pas », souligne-t-il en précisant que lui, pour sa réélection, aurait avantage à miser sur la carte du bon gestionnaire. Dans son comté, on dénombre 16 % d'anglophones et d'allophones. « Je ne jouerais jamais cette carte même si elle me permettrait de gagner une centaine de votes ».

Pour Mme Louise Beaudoin, il n'y a carrément plus de détour possible. « Il faut y aller pour l'article 1 du parti. Que ça passe ou ça casse ! ».

Le député d'Abitibi-Ouest, M. François Gendron, affirme pour sa part que le contexte a changé depuis l'époque de l'étapisme. Selon lui, un consensus s'est créé au Québec autour du fait que « le fédéralisme canadien est un bon régime, mais pas pour le Québec ». Plus besoin, donc, de cacher l'option opposée à ce fédéralisme, la souveraineté. « La population a compris qu'il ne suffisait pas de changer le chauffeur du bazou à Ottawa pour régler les problèmes, mais qu'il fallait plutôt remiser le bazou ».

Par ailleurs, les députés inter-

viewés ne paraissent pas trop inquiétés par le fait légendaire que les Québécois pourraient élire un parti souverainiste à Ottawa et choisir le Parti libéral au prochain scrutin québécois. Comme du temps où les Québécois élaient René Lévesque à Québec et Pierre Elliot Trudeau à Ottawa.

« Cette noble tradition va disparaître », promet François Gendron en insistant sur le mission éphémère du Bloc québécois. « Ce parti n'a qu'une raison d'être : représenter les intérêts du Québec en attendant l'avènement du pays ».

M. Pierre Bélanger s'inspire des résultats du référendum pour annoncer, lui aussi, que les électeurs québécois mettront fin à leur ambivalence. « La classe politique fédéraliste toute entière a subi un terrible désaveu lors du référendum. Ils n'ont plus de crédibilité et ils ne parviendront pas ramasser toutes leurs énergies à temps pour une campagne électorale ».

Finalement les députés ont confirmé que leur machine électo-

rale respective sera mise à contribution pour l'élection du Bloc québécois. Seul, le député de Westmount, M. Richard Holden, réfléchit toujours sur sa participation à la campagne du Bloc québécois dans sa circonscription fortement anglophone. « Je suis prêt à collaborer, mais je veux d'abord savoir si je ne vais pas nuire à Lucien Bouchard. Vous savez, dans Westmount, les anglais ne sont pas trop contents de moi », raconte celui qui a quitté le Parti égalité en août dernier pour rejoindre les rangs du PQ.

Parizeau défend les « coupures »

QUÉBEC (PC) — Tant que le Québec demeurera au sein de la fédération canadienne, ses dépenses devront continuer à faire l'objet de coupures. Seule la souveraineté permettrait d'atteindre graduellement le plein emploi, a prétendu, hier, le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau.

Clôturant les travaux du Conseil national du PQ, M. Parizeau a dénoncé ceux qui croient qu'on peut augmenter les dépenses de l'État dans le contexte actuel.

« On ne peut pas envisager qu'au cours de toute la décennie, l'accroissement des dépenses gouvernementales soit équivalente au taux d'inflation majoré de 3 % », a dit M. Parizeau aux membres du Conseil national.

« Un tel rythme ne serait pas supportable. Il va falloir continuer les compressions budgétaires », a dit le chef de l'opposition.

Dans un éventuel Québec

souverain, M. Parizeau croit toutefois qu'on pourra s'attaquer plus facilement au problème du chômage. Il a constaté qu'en 1989, après une période de sept ans de reprise économique, le taux de chômage atteignait encore 9,5 %.

« Il faut qu'à la suite de la prochaine période de prospérité, ce taux soit réduit à 7 %, a-t-il dit. Puis, à la suite de la période de prospérité suivante, ce soit 5 % ».

Selon M. Parizeau, des petits pays souverains de taille comparable au Québec sont parvenus à un tel succès. Il a nommé comme exemples la Suisse, le Danemark, la Suède et l'Autriche.

Guerre contre l'Irak

Mulroney a informé des élus avant les Communes

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a posé une main sur l'épaule du député manitobain Felix Holtmann, a sauté sur une table à café du hall du parlement et a murmuré que le Canada était en guerre contre l'Irak.

Dans un livre qui sera publié le mois prochain, Garth Turner, député de la région de Toronto, décrit comment les membres du gouvernement ont appris, le 16 janvier 1990, la décision d'Ottawa de participer à la guerre du Golfe.

M. Mulroney en a informé le caucus conservateur dans le vestibule jouxtant les Communes quelques minutes après 22 h. Il l'a ensuite annoncé au Parlement.

Les Communes ont voté en faveur de la guerre alors qu'un pétrolier canadien devait de secourir deux chasseurs américains parti-

cipant aux hostilités. Les CF-18 canadiens étaient déjà engagés dans des patrouilles de combat.

Dans ce livre qui relate ses quatre années au sein du gouvernement conservateur, M. Turner écrit que les députés ont peu d'impact sur les décisions, les législations et les politiques du fédéral.

M. Turner, qui a été homme d'affaires et chroniqueur à Toronto avant de faire le saut en politique, a découvert que les députés bien intentionnés finissaient par tuer le temps en chambre en lisant les journaux, en écrivant des lettres ou en somnolant.

COURSE À L'EXPLOIT

Les 18ans du Festival de Sciences et Génie
Un événement MAJEUR !

Hé oui ! Elle est de retour!

LA COURSE LA PLUS FOLLE AU QUÉBEC !

Du 25 au 28 janvier à minuit



Soyez attentifs, vous pourriez voir des choses très étranges...

Blatte, LESOLEIL, CANTEL, CHIK D&S

VENDEURS, REPRÉSENTANTS, CONSEILLERS, GÉRANTS DE VENTE...
VOUS VOULEZ VENDRE?

Vente stratégique

Vous augmenterez vos ventes, vos revenus et vous accroîtrez votre clientèle.

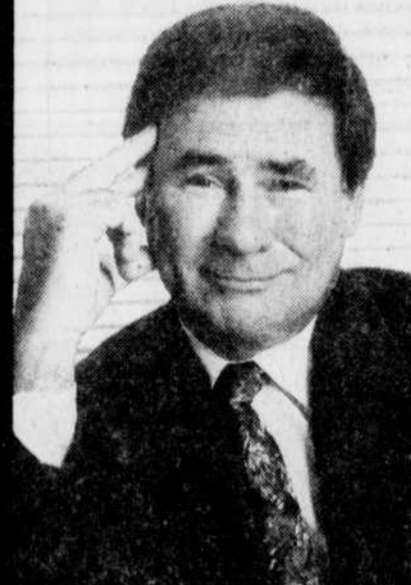
En apprenant comment:

- Conclure vos ventes
- Répondre aux objections
- Planifier votre temps
- Justifier vos prix
- Traiter les plaintes
- Prospector

Vente stratégique

Montréal: 1er-2 mars 93
Holiday Inn, 25-26 mars 93
Québec: 8-9 février 93
Hôtel des Gouverneurs 4-5 mars 93

Téléphonez maintenant:
Région de Québec: (418) 626-7498
Extérieur: 1-800-463-7246
VISA et MASTERCARD acceptés



COURS DE VENTE
ROGER ST-HILAIRE

Grande LIQUIDATION D'INVENTAIRE

de rabais supplémentaire sur tout ce qui est déjà réduit à **50%**

De plus, choix de:

Chemisiers	200 \$ pour	59\$
Jupes et pantalons	240 \$ pour	69\$
Robes	350 \$ pour	99\$
Tailleurs et vestons	850 \$ pour	249\$

Toutes taxes incluses

Simone Paris
LE PRÊT-À-RAVIR

2646, chemin Sainte-Foy,
Sainte-Foy
(près de l'Hôpital Laval)
656-1902

LE BAIN DE NEIGE

A PLACE DU PALAIS
LE 13 FÉVRIER de 13 h à 14 h

«Vivez une expérience unique!»
Soixante personnes braveront le froid pour prendre un véritable bain de neige.

INSCRIVEZ-VOUS AU BAIN DE NEIGE CJRP

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____
Tél. bur. : _____ rés. : _____
Âge _____

Pour participer, il suffit de remplir et de faire parvenir ce coupon avant le 2 février 1993 à CJRP, C.P. 4200, Sillery G1T 2S2

cjrp 1060
LE LEADER DE L'INFORMATION
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

NOVAHISTEX®
FAMILI-PRIX

Déficient intellectuel léger absent de l'école La Camaradière depuis septembre

Rémi saura ce soir s'il est admis dans une classe régulière

L'ANCIENNE-LORETTE — Absent de l'école depuis septembre, le jeune Rémi Rousseau de Sainte-Monique-des-Saules, saura ce soir si les commissaires de la Commission scolaire Ancienne-Lorette—Montcalm acceptent de l'intégrer dans une classe régulière à l'école secondaire de son quartier, La Camaradière.

par DAMIEN GAGNON
LE SOLEIL

Le cas du jeune Rémi, ayant une déficience intellectuelle légère, est bien connu. En décembre 1990, le juge Jean Richard, de la cour su-

périeure, ordonnait à la Commission scolaire Montcalm l'intégration en classe régulière de Rémi à l'école primaire de son quartier après une bataille judiciaire qui a duré plus de trois ans et demi.

Rémi a terminé son cours primaire en juin dernier. Mais voilà que la Commission scolaire régionale Chauveau refuse que le jeune homme soit placé dans une classe régulière au secondaire et elle l'envoie dans une classe spéciale au pavillon Saint-Louis à Loretteville.

La mère de Rémi, Mme Monique Robitaille, décide donc de reprendre le combat qu'elle a mené

pendant plus de six ans pour obtenir l'intégration de son fils au primaire. Entre-temps, la Commission scolaire régionale Chauveau est disparue à la suite de l'intégration du secondaire aux commissions scolaires Jeune-Lorette et Ancienne-Lorette—Montcalm.

La décision est maintenue

Après une rencontre avec la mère de Rémi et le comité de classement, la Commission scolaire

de L'Ancienne-Lorette—Montcalm maintenait la décision du comité de classement de l'ex-Commission scolaire régionale Chauveau. Mme Robitaille demanda alors une révision de la décision. Ce soir, les commissaires auront à se prononcer sur le rapport du comité de révision formé de quatre commissaires. La réunion, qui débute à 19 h 30, se tiendra à l'école Notre-Dame, à L'Ancienne-Lorette.

saires d'écoles sortiront des sentiers battus.

Très peu d'élèves ayant une déficience intellectuelle légère sont intégrés en classe régulière au secondaire. Et bien souvent, lorsqu'ils le sont, c'est après un long combat mené par les parents et les organismes qui croient aux bienfaits de l'intégration.

La Commission scolaire L'Ancienne-Lorette—Montcalm est d'ailleurs en attente d'une décision du Tribunal des droits de la personne concernant l'intégration de Danny Rouette.

Mme Robitaille estime que son fils doit être rattaché à une classe régulière tout en reconnaissant qu'il a besoin d'un support pédagogique et d'un suivi particulier.

Le directeur général de la commission scolaire, M. Marcel Demers, a dit ne pas être au courant de la recommandation qui sera faite par le comité de révision. Quant à Mme Robitaille et à son fils, ils gardent bon espoir. Mme Robitaille espère que les commis-

En insistant sur le lien entre le syndrome et l'utilisation de tampons

Le coroner conseille qu'on prévienne les consommatrices du risque de choc toxique

QUÉBEC — La mort de Caroline Matte, en juillet, des suites du syndrome du choc toxique, a amené le coroner Jean-Marc Picard à tenir une enquête et à produire un rapport dans lequel il fait trois recommandations. L'une d'elles s'adresse aux pharmaciens-proprétaires à qui le coroner conseille de placer bien en évidence, près des étalages de tampons hygiéniques, un avis mentionnant le lien entre le syndrome du choc toxique et l'utilisation de tampons.

par MICHÈLE LAFERRIÈRE
LE SOLEIL

Caroline Matte, de Charlesbourg, est morte l'été dernier à l'âge de 22 ans, des suites du syndrome du choc toxique, une maladie fréquemment associée à l'usage de tampons hygiéniques. Les analyses microbiologiques ont révélé la présence d'une souche de staphylocoque doré vaginal productrice de toxine. La production de cette toxine pourrait avoir été favorisée par l'usage trop prolongé d'un même tampon.

Le coroner Jean-Marc Picard a été chargé du dossier. « Les symptômes du choc toxique pourraient être affichés, recommande-t-il à l'Association québécoise des pharmaciens-proprétaires, afin de garder à l'esprit des acheteurs la possibilité d'un tel syndrome. »

Tout en se disant très sympathique à cette cause, le président de l'Association des pharmaciens-proprétaires, Jean-Guy Prud'homme, a renvoyé la balle à son confrère Claude Lafontaine, prési-

dent de l'Ordre des pharmaciens du Québec.

« L'Ordre des pharmaciens en a discuté, explique M. Lafontaine. On va consulter les compagnies fabriquant les tampons et leur proposer de faire des affiches bilingues destinées aux pharmacies et mentionnant le danger du choc toxique. Si elles embarquent, les pharmaciens vont les soutenir. »

Mais personnellement, Claude Lafontaine juge la recommandation difficilement applicable. « S'il fallait, dit-il, qu'on retrouve en pharmacie une affiche pour tous les produits qui nécessitent une mise en garde, on ne pourrait plus entrer dans les pharmacies. Les tampons hygiéniques ne sont pas excessivement dangereux, sinon on ne les retrouverait que dans les pharmacies, derrière le comptoir et sur ordonnance. »

Les gens devraient lire les boîtes et les étiquettes avant d'utiliser un produit, affirme M. Lafontaine. Selon lui, obliger les pharmaciens à afficher ce qui est déjà inscrit sur les boîtes et les étiquettes, c'est réduire la responsabilité des gens.

« Bien sûr, poursuit Mme Lavallée, les professeurs ne pourront s'étendre pendant des heures sur l'aspect biologique du choc toxique. Ils ne sont pas formés pour ça. Mais ils traiteraient des symptômes et des mesures à prendre pour éviter d'être frappé par cette maladie. »

Ministère de l'Éducation

Dans son rapport d'enquête, le coroner Picard recommande également au ministère de l'Éducation « d'inclure dès le secondaire I, dans le cadre des cours de Formation personnelle et sociale, volet éducation à la santé, des explications sur la possibilité d'un choc toxique suite à l'utilisation des tampons. Les jeunes devraient être sensibilisés et informés en milieu scolaire des symptômes que le syndrome du choc toxique provoque au même titre qu'on leur montre comment utiliser les tampons et même les condoms. »

Cette recommandation a fait son chemin au ministère de l'Éducation. Micheline Lavallée, directrice de la formation générale des jeunes, a précisé qu'une nouvelle revue, *Petit magazine*, avait vu le jour cette année au ministère de l'Éducation. Elle s'adresse aux professeurs de Formation personnelle et sociale et paraît quatre fois par an. « En mars, explique-t-elle, il y aura un topo pour sensibiliser les professeurs au danger du choc toxique et à la nécessité d'en informer les élèves. »

Santé et Bien-Être social

Le coroner Picard recommande enfin à « Santé et Bien-Être social Canada d'exiger, (...) que l'on inscrive clairement sur les boîtes de tampons : "Danger du choc toxique". De plus, les explications du syndrome du choc toxique inscrites sur le dépliant d'utilisation des tampons devraient être en caractère plus gros, plus lisibles que le reste des instructions (...) »

« Le ministère est d'avis que les renseignements déjà fournis et la façon dont ils le sont, sont acceptables », a déclaré Monette Haché, porte-parole de Santé et Bien-Être social Canada. Elle souligne qu'on retrouve une mise en garde concernant le choc toxique sur les boîtes de tampons depuis 1991 et que le dépliant explicatif à l'intérieur des boîtes est complet.



Le jeune Rémi Rousseau en compagnie de sa mère, Monique Robitaille.

Einstein serrait la belle Jinny d'un peu trop près sur le macaron de 1989

Deux festivals étudiants plus tard, la cour conclut au « harcèlement sexiste »

SAINTE-FOY — Presque deux ans plus tard, c'est par un étonnant verdict de « harcèlement sexiste » que se dénoue la plainte de « harcèlement sexuel » portée contre le macaron de Festival des sciences et génie 1991 de l'université Laval.

par ALAIN BOUCHARD
LE SOLEIL

« Un truc qui n'existe nulle part ailleurs et qui a été manifestement inventé pour fermer ce dossier-là dans une apparente convenance », commente à SOLEIL M. Yan Michaud, vice-président actuel de l'Association des étudiants en

sciences et génie de l'université Laval (AESGUL). C'est sous un autre exécutif, présidé par une femme ô ! ironie du sort, qu'avait été commise la faute reprochée à l'AESGUL.

Le macaron en question représentait un Einstein un peu éméché qui enlaçait une Jinny afriolante, au-dessous du slogan *Quand la fa-*

culté s'y met. La plainte de harcèlement sexuel avait été portée par des employés de l'université, sous le couvert de l'anonymat que permettent les règlements inhérents au domaine.

C'est un comité d'enquête présidé par M. Pierre Issalys, de la faculté de droit, qui a rendu le verdict de « harcèlement sexiste », au terme d'un long processus et de deux pétitions ennemies plus tard.

« On est un peu en zone grise, d'expliquer Mme Édith Poulin, la nouvelle responsable du Centre des plaintes sur le harcèlement sexuel de l'université Laval. Mais disons que le harcèlement sexiste se différencie du harcèlement sexuel par le fait qu'il constitue de

la discrimination basée sur le sexe, mais sans égard à la sexualité ». Mme Poulin vient de remplacer à ce poste Me Ann Robinson, la fondatrice même du centre en question.

« Il y a assurément du harcèlement sexuel à l'université Laval, de poursuivre M. Michaud. J'ai même contribué à y bâtir un programme de sensibilisation qui est présentement en cours d'application sur le campus. Mais nous continuons de dire que le macaron de 1991 ne comportait rien de sexiste et qu'il a été une grossière erreur de cas. »

L'étudiant reconnaît néanmoins que le débat soulevé par cette plainte a pu faire avancer la cause.

RÉSULTATS
Loto-Québec

6/49 Tirage du 93-01-23

12 21 25 34 45 48

Numéro complémentaire: 39

Extra. NUMÉROS LOTS
079396 100 000 \$
79396 1 000 \$
9396 250 \$
Tirage du 93-01-23
396 50 \$
96 10 \$
6 2 \$

Panco Tirage du 93-01-24

5	11	18	19	24
27	29	31	32	34
35	37	39	41	42
49	57	59	63	64

Prochain tirage: 93-01-25

Ventes totales: 18 974 268,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 5 400 000,00 \$
Prochain tirage: 93-01-27

T.V.A. le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

500\$

Plusieurs prix à gagner

- à la Station Touristique Stoneham, un séjour est de sept nuits pour quatre personnes dans un condo et un séjour ski de cinq nuits pour quatre personnes dans un condo incluant les billets de remontées (selon conditions);
- un ordinateur Macintosh Classic II 4:40 gracieusement de Boutique Click;
- un bon d'essence de 1 500 \$ chez Ultramar;
- un bon d'achat de 2 500 \$ à Place Québec;
- un gros lot de 25 000 \$, le 4 février 1993 à Place du Palais.

et bien d'autres prix instantanés.

De plus, profitez d'un rabais de 3\$ dans les restaurants Mikea participants.

LA BOUGIE

Courez la chance de gagner jusqu'à 25 000 \$!

LA CHALEUR DE L'HIVER

Partenaires: L'Express, Bell, POSTES MAIL, SRC

SESSION HIVER 1993

COURS DE L'ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL OFFERTS AUX ADULTES LE SOIR

DEUXIÈME SÉANCE D'INSCRIPTION

Des places sont encore disponibles dans certains cours offerts le soir par les cégeps de la région de Québec. Veuillez vous adresser à l'établissement de votre choix pour en obtenir la liste.

Les cégeps acceptent de nouvelles inscriptions aux dates et heures suivantes:

CÉGEP	DATES	HEURES	ENDROIT
François-Xavier-Gameau	27 janvier	de 17 h 30 à 20 h 00	1660, boul. de l'Entente
Limoulu	27 janvier	de 17 h 30 à 20 h 00	1300, 8e Avenue
Sainte-Foy	27 janvier	de 18 h 00 à 20 h 00	2410, chemin Ste-Foy Local La Margelle

Cégep François-Xavier-Gameau
1530, boul. de l'Entente
Québec G1S 4S7
(418) 688-8310 poste 2245

Cégep Limoulu
1300, 8e Avenue
C.P. 1400
Québec (Québec) G1K 7H3
(418) 647-6687

Cégep de Sainte-Foy
2410, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec) G1V 1T3
(418) 659-6620

Festifini

Je l'ai pris, je l'ai bu, je m'en souviens plus

CANIER-FESTIVAL FESTIVAL 1993

Le génie Einstein et la « géniale » Jinny sont toujours des personnages populaires auprès des étudiants de sciences et génie de l'université Laval, à l'occasion de leur festival. Ci-dessus, la page couverture du journal de la faculté, cette semaine.

LE MONDE

Aspin veut le départ de Saddam

WASHINGTON (AFP, AP, Reuter) — Le départ du pouvoir du président irakien Saddam Hussein est le seul moyen d'obtenir que l'Irak applique les résolutions de l'ONU, a déclaré hier le nouveau secrétaire américain à la Défense, Les Aspin.

M. Aspin a également indiqué qu'il y avait « des indications » selon lesquelles des missiles irakiens anti-aériens SAM auraient été ramenés dans la zone d'exclusion aérienne.

« Je crois personnellement que Saddam Hussein doit partir », a-t-il dit au cours d'une interview télévisée.

Selon lui, il n'y a en termes pratiques « pas de différence » entre contraindre l'Irak à se conformer aux résolutions de l'ONU et chasser Saddam Hussein du pouvoir.

Le responsable américain a ajouté qu'un éventuel successeur de Saddam Hussein qui appliquerait la même politique que celui-ci ne serait pas non plus une « bonne solution ».

Trois attaques en trois jours

Avec la troisième attaque aérienne américaine en trois jours contre une position irakienne installée dans une zone d'exclusion aérienne, l'Histoire a tendance à bégayer. Sauf que, cette fois, il s'agissait du sud et non du nord, et que Bagdad a même affirmé, hier, que cet incident n'avait « pas du tout eu lieu ».

Le président Saddam Hussein a eu une réunion hier avec des responsables militaires et des officiers supérieurs des forces aériennes et de la défense anti-aérienne, alors que Bagdad démentait avoir tiré dans la nuit sur des avions américains.

L'agence officielle irakienne INA a plutôt accusé hier « les reliquats de l'administration » de l'ancien président américain George Bush de chercher à provoquer des incidents avec la DCA irakienne afin « d'entraîner la nouvelle administration » de Bill Clinton dans une « politique agressive ».

D'après Washington, trois avions américains en patrouille nocturne de routine (un bombardier A-6 Intruder et deux chasseurs FA-18) ont été la cible de tirs de DCA tandis qu'un radar dirigeait ses recherches sur eux. L'A-6 a alors largué une bombe à guidage laser de 450 kilos (dont on ignorait l'impact dans l'immediat).

À Washington, M. Aspin, qui intervenait dans l'émission « Face the Nation », sur CBS, a pour sa part déclaré qu'il n'était pas certain qu'une batterie anti-aérienne irakienne ait ouvert le feu samedi mais il a assuré que le pilote avait



Le leader ultra-conservateur russe Vladimir Jirinovski, à droite, passait en revue hier, à Moscou, un commando de dix volontaires en partance pour Bagdad afin d'aider les Irakiens à se défendre contre les Américains...

Des mercenaires russes

Par ailleurs, dix nationalistes russes, coiffés d'un béret rouge et ceints d'un étui de revolver de cuir noir, se sont envolés, hier, pour l'Irak, où ils combattront « l'empire du mal » — les États-Unis — aux côtés des soldats de Saddam Hussein.

Le leader nationaliste russe Vladimir Jirinovski, dont le Parti libéral démocrate (ultra-conservateur) a financé l'expédition privée, avait accompagné les 10 volontaires à l'aéroport Chermetievo de Moscou.

Le vice-président russe Alexandre Routskoï a quant à lui envisagé le recours par son pays au droit de veto au Conseil de sécurité des Nations unies si ce dernier préconise une nouvelle action militaire contre l'Irak.

Entre-temps, un homme armé d'une barre de fer a brisé, samedi soir, une vitre de la voiture d'un responsable des Nations unies sur le parking bien gardé d'un hôtel de Bagdad, a-t-on déclaré hier de source proche de l'ONU.

Il s'agit du premier incident signalé par l'ONU depuis le retour, jeudi, de la mission des experts chargés de l'élimination des armes de destruction massive irakiennes.

Meurtre du plus connu des journalistes turcs

ANKARA (AP, AFP) — L'un des journalistes turcs les plus connus, Ugur Mumcu, a été tué, hier, dans un attentat à la bombe, revendiqué par le groupe inconnu jusqu'ici « Salut islamique », puis par une autre organisation islamiste et enfin par le Djihad islamique.

L'agence semi-officielle Anatolia a dit avoir reçu à son Bureau d'Istanbul une revendication d'un tout aussi mystérieux Front islamique des commandos du Grand Orient. « Notre revanche continuera », a dit l'interlocuteur anonyme.

Près de six heures après l'attentat, un autre correspondant anonyme se réclamant du Djihad islamique a appelé le quotidien de centre-gauche « Cumhuriyet » (La République), pour lequel travaillait le journaliste, afin de revendiquer son assassinat au nom de cette organisation.

Agé de 51 ans, Ugur Mumcu a été tué dans l'explosion de sa voiture, devant son appartement, au moment où il mettait le contact vers 13h15, selon la télévision. Fervent opposant des fondamentalistes islamiques et des séparatistes kurdes, il était spécialiste des questions

de terrorisme et avait écrit plusieurs livres fondés sur ses enquêtes.

Il avait également enquêté sur la tentative d'assassinat du pape par le tueur turc Mehmet Ali Agca, en 1981.

Condamné à sept ans de prison pour ses idées gauchistes par la junte issue de l'avant-dernier coup d'Etat militaire (12 mars 1971), Ugur Mumcu militait pour la laïcité, ce qui avait également fait de lui la cible des islamistes.

« Il s'était fait beaucoup d'ennemis en traitant des sujets comme la mafia turque, les trafics en tous genres et la terreur », ce qui avait fait de lui une « cible », a déclaré pour sa part Okay Genensin, ancien rédacteur en chef du quotidien Cumhuriyet, dont Ugur Mumcu se voulait la « conscience ».

Ugur Mumcu est le troisième journaliste assassiné en un an en Turquie.

cru à une action hostile.

D'après une rumeur non confirmée circulant sur le porte-avions, la bombe n'aurait pas explosé.

Face à ces escarmouches à répétition, certains experts américains commencent à émettre des doutes sur une stratégie améri-

caine qui se contenterait de réagir seulement aux agressions.

L'administration Clinton est quant à elle persuadée que Saddam Hussein est potentiellement plus dangereux sur le terrain diplomatique, où la coalition alliée de la guerre du Golfe vient déjà de montrer quelques lézards.

Offre d'une durée limitée

7295 \$*

Modem	158 144 98	1	11 158 98	Qado	128 109 109	1	11 128 109
Multiplex	238 144 109	1	11 238 109	Qbasic	24 151 215	1	11 24 151 215
Monitor	126 139 73	3	11 126 73	Qe	181 190 210	3	11 181 190 210
Monopole	83 55 114	3	11 83 114	Qedit	184 83 140	6	11 184 83 140
Mouse	209 147 169	6	11 209 169	Qedit2	0 17 211 253 134	6	11 0 17 211 253 134
Ms	114 93 175	5	11 114 175	Qmod	87 79 73	5	11 87 79 73
Ms	135 197 144	3	11 135 144	Qmoorm	209 159 216	5	11 209 159 216
Msc	0 76 216 216 180	3	11 0 76 216 216 180	Qmoorm1	180 108 70	5	11 180 108 70
Mscap	89 126 236	3	11 89 126 236	Qmoorm2	96 140 152	6	11 96 140 152
Mstocx	0 45 183 193 127	1	11 0 45 183 193 127	Qqualpro1	88 120 118	6	11 88 120 118
Mews	145 102 179	4	11 145 102 179	Qqualpro2	106 172 121	1	11 106 172 121
Moswin	143 125 146	4	11 143 125 146	Qqualprox3	144 153 142	1	11 144 153 142
Mtt	195 211 234	4	11 195 211 234	Qquestion	184 166 182	2	11 184 166 182
Music	0 55 174 101 131	3	11 0 55 174 101 131	Qquestm	139 82 175	1	11 139 82 175
Mytly	217 119 67	3	11 217 119 67	QquickA	111 152 108	1	11 111 152 108
				QquickB	154 88 128	6	11 154 88 128
				QquickC	97 174 126	2	11 97 174 126
				QquickD	230 176 233	1	11 230 176 233
				QquickE	122 146 136	1	11 122 146 136
				QquickF	91 111 166	1	11 91 111 166
				QquickG	246 86 77	3	11 246 86 77
				QquickH	72 159 158	1	11 72 159 158
				QquickI			
				QquickJ			
				QquickK			
				QquickL			
				QquickM			
				QquickN			
				QquickO			
				QquickP			
				QquickQ			
				QquickR			
				QquickS			
				QquickT			
				QquickU			
				QquickV			
				QquickW			
				QquickX			
				QquickY			
				QquickZ			
				QquickAA			
				QquickAB			
				QquickAC			
				QquickAD			
				QquickAE			
				QquickAF			
				QquickAG			
				QquickAH			
				QquickAI			
				QquickAJ			
				QquickAK			
				QquickAL			
				QquickAM			
				QquickAN			
				QquickAO			
				QquickAP			
				QquickAQ			
				QquickAR			
				QquickAS			
				QquickAT			
				QquickAU			
				QquickAV			
				QquickAW			
				QquickAX			
				QquickAY			
				QquickAZ			
				QquickBA			
				QquickBB			
				QquickBC			
				QquickBD			
				QquickBE			
				QquickBF			
				QquickBG			
				QquickBH			
				QquickBI			
				QquickBJ			
				QquickBK			
				QquickBL			
				QquickBM			
				QquickBN			
				QquickBO			
				QquickBP			
				QquickBQ			
				QquickBR			
				QquickBS			
				QquickBT			
				QquickBU			
				QquickBV			
				QquickBW			
				QquickBX			
				QquickBY			
				QquickBZ			
				QquickCA			
				QquickCB			
				QquickCC			
				QquickCD			
				QquickCE			
				QquickCF			
				QquickCG			
				QquickCH			
				QquickCI			
				QquickCJ			
				QquickCK			
				QquickCL			
				QquickCM			
				QquickCN			
				QquickCO			
				QquickCP			
				QquickCQ			
				QquickCR			
				QquickCS			
				QquickCT			
				QquickCU			
				QquickCV			
				QquickCW			
				QquickCX			
				QquickCY			
				QquickCZ			
				QquickDA			
				QquickDB			
				QquickDC			
				QquickDD			
				QquickDE			
				QquickDF			
				QquickDG			
				QquickDH			
				QquickDI			
				QquickDJ			
				QquickDK			
				QquickDL			
				QquickDM			
				QquickDN			
				QquickDO			
				QquickDP			
				QquickDQ			
				QquickDR			
				QquickDS			
				QquickDT			
				QquickDU			
				QquickDV			
				QquickDW			
				QquickDX			
				QquickDY			
				QquickDZ			
				QquickEA			
				QquickEB			
				QquickEC			
				QquickED			
				QquickEE			
				QquickEF			
				QquickEG			
				QquickEH			
				QquickEI			
				QquickEJ			
				QquickEK			
				QquickEL			
				QquickEM			
				QquickEN			
				QquickEO			
				QquickEP			
				QquickEQ			
				QquickER			
				QquickES			
				QquickET			
				QquickEU			
				QquickEV			
				QquickEW			
				QquickEX			
				QquickEY			
				QquickEZ			
				QquickFA			
				QquickFB			
				QquickFC			
				QquickFD			
				QquickFE			
				QquickFF			
				QquickFG			
				QquickFH			
				QquickFI			
				QquickFJ			
				QquickFK			
				QquickFL			
				QquickFM			
				QquickFN			

Bush savait tout sur l'Irangate dès 1986

WASHINGTON (AP, AFP) — Les procureurs chargés de faire la lumière sur le scandale de l'Irangate disposent d'un document indiquant que George Bush avait demandé en 1986 au président hondurien José Azcona Hoyo d'apporter son aide à la fourniture secrète d'armes aux Contras (rebelles antisandinistes) du Nicaragua.

On savait déjà que Ronald Reagan, alors président des États-Unis, avait envoyé son vice-président en mission au Honduras en 1985 et 1986. On ignorait en revanche que M. Bush avait été chargé, en 1986, d'obtenir du président Azcona qu'il « assure un front de soutien » pour permettre l'approvisionnement de la Contra en matériel militaire.

Ce message est inscrit dans un « mémo » résumant les instructions fournies par l'administration Reagan à M. Bush. Ce document vient confirmer que le vice-président de l'époque — qui maintient être totalement étranger au scandale de l'Irangate — était impliqué dans le dispositif destiné à aider

militairement les rebelles nicaraguayens malgré l'interdiction décidée par le Congrès.

« La résistance intérieure au Nicaragua a besoin de soutien (...) C'est pourquoi nous espérons que

vous pourrez considérer le plus tôt possible la question du ravitaillement (...) Le président Reagan et moi-même espérons travailler avec vous d'une manière calme et discrète », poursuit le message.

Les procureurs ont ce « mémo » en leur possession depuis plusieurs années et ont interrogé M. Bush à de nombreuses reprises à son sujet avant d'enregistrer sa déposition le 11 janvier 1988.

Mais l'existence de ce document n'a été rendue publique que quand M. Bush a publié une copie de cette déposition, cinq jours avant de quitter ses fonctions présidentielles.

M. Bush fait l'objet d'une enquête du procureur Lawrence Walsh pour n'avoir pas remis aux enquêteurs le compte-rendu enregistré des années 1986 et 1987 concernant l'affaire « Iran-Contra ».

Complot sikh déjoué contre Major

NEW DELHI (Reuter, AFP)

— La police indienne a déclaré hier, avoir déjoué des attentats à la bombe prévus pour demain à New Delhi, pendant les cérémonies du 43^e anniversaire de la République indienne, où le premier ministre britannique John Major sera le principal invité.

La police de New Delhi a déclaré à l'agence Press Trust of India que quatre personnes avaient été arrêtées après la découverte d'un dispositif de télécommande permettant de déclencher simultanément quatre explosions.

Les quatre suspects sont origi-

naires du Pendjab, théâtre de l'insurrection séparatiste sikh. Fabriquée au Japon, la télécommande a été expédiée en Inde via le Canada, où vit une importante communauté sikh.

Les extrémistes sikhs comptaient faire exploser des bâtiments gouvernementaux, a déclaré le commissaire M.B. Kaushal.



Illustre juge décédé

Le premier juge noir à être nommé à la Cour suprême des États-Unis, Thurgood Marshall, est décédé hier, d'une crise cardiaque à l'hôpital naval de Bethesda, près de Washington. Il avait démissionné en juin 1991. Nommé à la Cour suprême par le président Lyndon Johnson, en 1967, il y avait vigoureusement dénoncé les actes de discrimination raciale pendant près d'un quart de siècle. Son successeur y est le juge Clarence Thomas, également noir, mais de tendance conservatrice. Sa nomination avait été perturbée par les accusations de harcèlement sexuel formulées à son encontre par son ancienne collaboratrice Anita Hill.

En Bref

■ Hausse du prix du baril de pétrole?

KOWEIT CITY (AP, AFP) — Les deux principaux membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), l'Arabie Saoudite et l'Iran ont accepté hier de réduire leur production afin de hausser le prix du baril de pétrole. Le baril de brut, qui est en baisse sensible actuellement et se situe autour de 16 à 17 dollars, pourrait encore descendre jusqu'à 13 ou 14 dollars, a estimé hier le PDG du groupe pétrolier français Elf Aquitaine. M. Le Floch-Prigent a expliqué cette possible poursuite de la baisse par le fait que le Koweït, ayant actuellement une production plus élevée que ses quotas et que celle qu'il avait avant la guerre du Golfe, « casse les prix ». « Il y a les germes d'une crise dans l'OPEP aujourd'hui », a-t-il poursuivi, tout en estimant qu'un prix du baril trop bas ne serait pas dans l'intérêt du consommateur. Cela pourrait entraîner par la suite une brusque remontée des prix, et donc un choc pétrolier dommageable pour l'économie, a-t-il expliqué.

■ Autre important séisme au Japon

TOKYO (AP) — Un séisme d'une magnitude évaluée à 6 sur l'échelle de Richter a été ressenti ce matin dans l'île d'Hokkaido au nord de l'archipel nippon, apparemment sans faire de dégâts ni de victimes. Selon l'agence nationale météorologique, la secousse tellurique s'est produite à 6h31 locales et son épicerie se situait en plein Océan pacifique, au large des côtes d'Hokkaido à environ 890 km au nord-ouest de Tokyo. L'épicentre de ce nouveau tremblement se trouvait à une trentaine de kilomètres de l'épicentre du violent séisme qui avait fait deux morts et 463 blessés la semaine dernière. Ce tremblement de terre, d'une magnitude de 7,8 sur l'échelle de Richter, était le plus violent qu'ait connu l'archipel au cours des 10 dernières années.

■ Alerte à l'hépatite C en France

PARIS (Reuter) — Le ministre français de la Santé, Bernard Kouchner, a conseillé, dimanche, aux Français qui ont subi une opération chirurgicale ou une transfusion au cours des 15 dernières années de subir un test de dépistage du sida et de l'hépatite C. L'hépatite C peut évoluer en cirrhose ou même, dans un nombre limité de cas, en cancer du foie. Selon Bernard Kouchner, « 500 000 à deux millions de personnes » sont peut-être atteintes de cette maladie en France.

■ Un risque minime de marée noire

DJAKARTA (AFP) — Le risque de marée noire est minime au nord de Sumatra et l'incendie à bord du super pétrolier *Maersk Navigator* éperonné jeudi au large de cette île de l'Indonésie devrait être éteint dans les 72 heures, a affirmé hier un porte-parole de son propriétaire danois. A New Delhi, un porte-parole des gardes-côtes indiens, a néanmoins annoncé qu'ordre avait été donné à un avion spécialement équipé de répandre des produits dispersants sur la nappe de pétrole échappée du *Maersk Navigator*. Elle pourrait menacer l'archipel indien des Nicobar, au nord de Sumatra.

■ Le crime organisé prospère en Russie

MOSCOU (AFP) — Le crime organisé en Russie commence à déclarer la guerre à l'État, a estimé hier le président du parlement russe Rouslan Khasboulatov. D'après lui, l'État est impuissant dans sa lutte contre le crime. Le chef de l'opposition parlementaire à Boris Eltsine a ajouté que le parlement sera dans le droit de demander la démission du gouvernement s'il n'est pas capable d'accomplir ses engagements.

■ Le Japon invite Eltsine au G7

TOKYO (AFP) — Le Japon va inviter le président russe Boris Eltsine à la réunion au sommet des sept pays les plus industrialisés (G7) qui aura lieu à Tokyo du 7 au 9 juillet prochain, a indiqué dimanche le quotidien japonais *Tokyo Shimbun*. Selon le journal, le gouvernement a pris cette décision afin d'améliorer les relations entre les deux pays après l'annulation à la dernière minute, l'an dernier, par M. Eltsine d'un voyage à Tokyo, par suite de l'intransigence japonaise eu égard aux îles Kouriles occupées par les Russes depuis la Seconde guerre mondiale.

■ Une histoire d'amour aurait trahi «Toto»

ROME (AFP) — Parce que *Cosa Nostra* n'admettait pas qu'il ait une maîtresse, un petit chef mafieux ambitieux s'est vengé de son commandant suprême, Toto Riina, en révélant le quartier de Palerme où il se cachait, selon des indiscrétions judiciaires rapportées hier par la presse italienne. Les indications données par Balduccio Di Maggio, 38 ans, arrêté début janvier dans le Piémont, sur les habitudes et les lieux fréquentés par le boss en fuite depuis 24 ans, ont en effet contribué à son arrestation le 17 janvier dernier.

■ «Miss Coup de Fouet» en bateau

LONDRES (Reuter) — La plus célèbre prostituée de Grande-Bretagne, disparue et recherchée par la police britannique depuis plus d'une semaine, a fait sa réapparition hier en Floride. Lindi St Clair — plus connue par ses clients sous l'appellation de «Miss Coup de Fouet» — a été aperçue à bord du paquebot *Canberra* à Everglades en Floride, rapportait hier la presse britannique. «Miss Coup de Fouet», 40 ans, a selon la presse voyagé sous une fausse identité et teint sa blonde chevelure. Disparue, la semaine dernière, le quotidien à scandale le *Sun* avait publié une lettre et une photo de Lindi St Clair où l'on voyait cette femme rondelette d'une quarantaine d'années, aux cheveux d'un blond tapageur et au tour de poitrine de 163 cm, brandissant un fouet. Dans sa lettre, elle écrivait que 267 membres du Parlement avaient été ses clients et que parmi eux, 252 étaient «corrompus et pervers».

Au moment
d'aller sous presse,
nous avons vendu
l'Accord qui servait
à cette annonce!

JUSQU'AU 12 FÉVRIER
UN LOT SUPPLÉMENTAIRE
DE ACCORD '92 EST
OFFERT À PRIX INFÉRIEURS
À NOTRE LISTE COURANTE.

5,9%

Profitez du taux
de financement de 5,9%
sur toutes les
HONDA '92 en stock.

Sur un financement
approuvé de 12 mois,
modèles 1992, 1% de plus
par 12 mois de financement
supplémentaire
maximum de 15.000 \$

Heureusement, il en reste chez
vos concessionnaires!



HONDA
SELECT

Automobiles B.G.P.
550, 90e Rue
Saint-Georges, G5Y 3L2
1-418-228-5825

Pour les trafiquants d'armes L'ex-Yougoslavie, un paradis

BELGRADE — L'ex-Yougoslavie est depuis plus de deux ans un véritable paradis pour les trafiquants d'armes, la guerre en Bosnie-Herzégovine ayant succédé à celle de Croatie et de Slovénie: une aubaine pour les marchands de canons qui offrent aux belligérants un arsenal complet allant du pistolet automatique au missile Stinger.

par NICOLAS MILETTICH
de l'Agence France Presse

L'ONU avait pourtant décrété, en septembre 1991, un embargo sur les armes à l'encontre de toutes les républiques de l'ex-Yougoslavie, une mesure qui s'est révélée peu efficace.

On trouve désormais en Bosnie du matériel d'origines diverses et, après neuf mois de guerre, les combattants ne semblent guère menacés par une pénurie d'armes et de munitions.

Dernière saisie spectaculaire, des missiles sol-air russes et chinois et des centaines d'obus de gros calibre, ont été découverts derrière des sacs de céréales à bord d'un cargo bloqué la semaine dernière par la flotte de l'OTAN chargée de contrôler le respect de l'embargo dans l'Adriatique.

Une soixantaine de véhicules tout-terrain Toyota, équipés de réservoirs de capacité supérieure aux modèles courants, des armes

légères et des munitions ont également été découverts.

Venant de Karachi (Pakistan) via Istanbul, le chargement devait transiter par Trieste (Italie) avant d'être acheminé vers l'ex-Yougoslavie pour être livré probablement aux Musulmans de Bosnie, selon les milieux proches de l'enquête.

Des millions \$

De nombreuses affaires récentes ont révélé l'ampleur du trafic d'armes vers l'ex-Yougoslavie qui, selon des spécialistes étrangers à Belgrade, porte sur des centaines de millions de dollars.

En octobre, la police allemande a annoncé l'arrestation de plusieurs Croates, dont un prêtre catholique, après le démantèlement d'un réseau international de trafiquants qui avaient l'intention de revendre plusieurs kilos d'uranium 235 et 30 chars d'assaut ayant appartenu aux troupes soviétiques stationnées en Tchécoslovaquie.

À Budapest, la police a arrêté,

en janvier, le fils du vice-président du parlement hongrois, Ivan Szuros, qui avait transformé son appartement en cache d'armes et de munitions, une partie de cet arsenal étant destinée à l'ex-Yougoslavie, selon la police.

Sur l'aérodrome de Prague, des hélicoptères de combat de fabrication soviétique Mi-8 venant de Pologne et destinés à la Croatie sont bloqués depuis des mois après une tentative infructueuse de passer la frontière comme « matériel civil ».

En juillet, la police autrichienne a démantelé un trafic d'armes entre la Croatie et la Bosnie après la découverte à Gratz (sud) de caches secrètes contenant grenades, roquettes anti-chars, appareils de surveillance de nuit et fusils-mitrailleurs...

Belgrade accuse les Croates et Musulmans de Bosnie de recevoir des armes d'Iran, de Turquie, Tchécoslovaquie, d'Autriche, de Hongrie, d'Allemagne et d'Argentine, les Croates accusant de leur côté les Russes de poursuivre leurs livraisons d'armes aux Serbes.

« La Serbie dispose d'une bonne industrie d'armement et de stocks impressionnants, encore largement suffisants pour elle et les Serbes de Bosnie. Elle n'a

guère besoin d'aide dans ce domaine », a indiqué un spécialiste étranger qui a requis l'anonymat.

Israël reste l'un des rares pays à fournir du matériel militaire à la Yougoslavie (Serbie et Monténégro): une dizaine de blindés légers en provenance d'Israël (de fabrication soviétique, prise de guerre israélienne) sont arrivés au port de Bar (Monténégro), il y a trois semaines, malgré la surveillance de l'OTAN et de l'UEO, a-t-on indiqué de même source.

Israël fournit aussi des pièces de rechange pour les blindés et les avions Mig-21 des forces yougoslaves, ainsi qu'une assistance technique pour la mise au point d'un nouveau blindé yougoslave.

L'Iran a livré directement des armes aux Musulmans de Bosnie, d'autres pays comme les Emirats arabes unis et l'Arabie saoudite finançant des opérations qui reçoivent l'appui technique d'autres pays comme le Nigeria et le Soudan, selon la même source.

Les spécialistes étrangers à Belgrade relèvent qu'une partie seulement de l'armement destiné aux Musulmans arrive à destination, l'autre partie étant retenue par les Croates qui tiennent toutes les voies terrestres, maritimes ou aériennes d'acheminement possible.



Après 10 ans d'exil

2500 réfugiés indiens du Guatemala qui avaient fui la guerre civile, il y a dix ans, sont revenus du Mexique dans leur pays, mercredi. Premier groupe d'un total de 45 000 personnes devant regagner le pays aux termes d'accords signés par le Haut commissariat des Nations unies aux réfugiés (HCR), des représentants des réfugiés et le président guatémaltèque Jorge Serrano. Sur la pancarte, on peut lire: « Pour un retour en paix ».

Sommet Rabin-Clinton

JERUSALEM (d'après AFP) — Le premier ministre israélien, Yitzhak Rabin, et le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher se sont entretenus hier au téléphone du processus de paix et du problème des quelque 400 Palestiniens expulsés vers le Liban, a-t-on indiqué de source officielle à Jérusalem.

raélienne dans les prochains jours.

Le quotidien israélien *Haaretz*, citant des sources proches du premier ministre Yitzhak Rabin, affirmait hier que les Etats-Unis avaient obtenu un report de la réunion du Conseil de sécurité de l'ONU sur ces Palestiniens expulsés en attendant la décision de la Cour suprême is-

Parallèlement, la télévision d'Etat israélienne a annoncé que M. Rabin et le président américain Bill Clinton sont convenus lors d'un entretien téléphonique, samedi, de se rencontrer en mars à Washington. Il a été aussi question d'une prochaine tournée au Moyen-Orient de M. Christopher.

Accrochages entre Somaliens et soldats

MOGADISCIO (AFP, Reuter) — Trois Somaliens ont été tués et plusieurs autres ont été blessés lors d'accrochages avec les forces belges et américaines lors d'incidents dans le port méridional de Kismayu et à Mogadiscio au cours des dernières 48 heures.

Un Somalien a été blessé, hier, par les Marines US qui ripostaient à des tireurs embusqués, a indiqué le lieutenant-colonel Steve Ritter.

Deux autres Somaliens, qui tentaient de forcer un barrage, ont été blessés légèrement par les soldats américains, a ajouté le colonel Ritter.

Le porte-parole américain a cependant noté la diminution des incidents entre les forces améri-

caines et les Somaliens.

« Nous essayons actuellement des tirs moins fréquents qu'il y a quelques semaines », a-t-il affirmé, tout en ajoutant: « Nous avons essayé des tirs pratiquement tous les jours depuis notre arrivée ».

Le colonel Ritter a annoncé que les forces américaines avaient découvert huit véhicules somaliens contenant des armes, à mi-chemin entre la capitale Mogadiscio et la

ville côtière de Merka (située à 100 km au sud), mais il n'a pas fourni de précisions sur les armes découvertes.

Il a annoncé que les forces italiennes avaient confisqué 60 fusils, 60 grenades et 1000 cartouches ainsi qu'une arme anti-aérienne dans une cache située au nord de Mogadiscio, dans un quartier où il y a un grand nombre de bandits.

D'autre part, le colonel Ritter a confirmé que deux Somaliens ont été tués hier par les forces belges déployées dans la ville côtière de Kismayo (sud). L'incident a eu

lieu quand les soldats belges ont essuyé des tirs et attaqué une maison dans laquelle étaient embusqués les tireurs.

Dans le port méridional de Kismayu, une Somalienne avait été tuée par balles dans un échange de coups de feu consécutif à une attaque visant des soldats belges qui escortaient un convoi.

La presse belge juge possible que ce regain de tension traduise la crainte de voir les soldats étrangers coopérer avec le général Mohamed Said Hersi, dit «Morgan», chef de guerre et gendre de l'ex-président Mohamed Siad Barre.

L'or:

- Moteur 2,4 litres à 16 soupapes développant 150 chevaux
- Coussin gonflable côté conducteur
- Barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Colonne de direction inclinable et régulateur de vitesse
- Stéréo cassette MA/MF avec dispositif Dolby à 4 haut-parleurs
- Rétroviseurs extérieurs à commande électrique
- Télécommande d'ouverture du coffre, du capot et de la trappe à carburant
- Désembueurs de glaces latérales
- Points d'ancrage pour sièges d'enfants
- Pneus radiaux toutes saisons
- Assistance dépannage 24 heures
- Service de planification de voyages
- La meilleure garantie de l'industrie selon le CAA-Québec



Altima XE 1993

Votre très sympathique concessionnaire

NISSAN



Les gens avisés lisent toujours le petit caractère et bouclent leur ceinture de sécurité. Cette offre n'est jumelable à aucune autre offre. Prix spécial pour l'Altima XE 1993, modèle de base avec transmission manuelle, en vigueur pour une période limitée. Disponible chez les concessionnaires participants. Taxes, immatriculation, transport et préparation en sus. Le prix peut varier selon le concessionnaire. Bail de 48 mois pour une Altima XE 1993 avec un dépôt de 1 000 \$. Le paiement est basé sur un P.D.S.F. de 16 790 \$ (modèle de base), excluant frais de transport et de préparation. Le coût capitalisé réel est de 15 223 \$. Ce coût peut varier selon le concessionnaire. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Le montant total des paiements mensuels est de 12 912 \$. Premier versement de 269 \$ et dépôt de sécurité remboursable exigés à la livraison du véhicule. Sujet à l'approbation du crédit par NCF. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

L'argent:

Offre spéciale
15 995\$*
ou
269\$**
par mois

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à:
LISE GIGUÈRE,
LE SOLEIL,
 C.P. 1547, 390 St-Vallier Est,
 Québec, G1K7J6.
 Fax: 647-3374
 Tél: 647-3489



Cinéma

★ La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Sud.

★ Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

★ Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CINEPLEX CHAREST (529-9745). Des hommes d'honneur (4) v.f. *A Few Good Men*, 13h, 15h45, 19h, 21h50. G. Un monsieur distingué (5) v.f. *The Distinguished Gentleman*, 14h, 17h, 19h40, 22h. G. Dracula (3) v.f. *Bram Stoker's Dracula*, 12h15, 15h, 19h10, 21h40. 16 ans. *Le garde du corps* (5) v.f. *The Bodyguard*, 13h, 16h15, 19h20, 21h50. 13 ans. *Aladin* (3) 12h25, 14h25, 16h30, 19h, 21h05. G. Une seconde chance (5) v.f. *Forever Young*, 12h30, 14h40, 16h45, 19h20, 21h35. G. Parfum de femme (4) v.f. *Scent of Woman*, 12h15, 15h20, 18h45, 21h45. 13 ans. Maman, j'ai encore raté l'avion et je suis perdu à New York (5) v.f. *Home Alone 2: Lost in New York*, 13h30, 16h15, 19h10, 21h35. G. Prix d'entrée: 8 \$; 6 \$ pour les 14-20 ans; 4,25 \$ pour les 65 ans et plus et les moins de 14 ans; 5 \$ avant 18 h en semaine. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

CLAP (650-CLAP). ★ C'est arrivé près de chez vous (-) 13h, 17h15, 21h45. La belle histoire (4) 13h, 17h30. ★ La vie fantôme (4) 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. La rivière du sixième jour (5) v.f. *A River Runs Through It*, 14h50, 19h15. Le zèbre (4) 16h30, 18h30. Prix d'entrée: 5 \$; 4,25 \$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 5 \$ pour les Super-Primeurs.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Salle 1: L'amant (4) 19h10, 21h25. 16 ans. Salle 2: Le protecteur traqué (1) 19h15, 21h30. 13 ans. Salle 3: Le garde du corps (5) v.f. *The Bodyguard*, 18h55, 21h30. 13 ans. Salle 4: Aladin (3) v.f. 19h30, 21h40. G. Salle 5: Maman, j'ai encore raté l'avion et je suis perdu à New York (5) v.f. *Home Alone 2*, 18h45, 21h15. G. Salle 6: Body (1) v.f. *Body of Evidence*, 19h10, 21h35. 18 ans. Prix d'entrée: 8 \$; 4,25 \$ enfants et âge d'or.



Une séquence du film Aspen présenté au cinéma Sainte-Foy

LIDO (837-0234). Salle 1: Le protecteur traqué (1) 13h, 19h, 21h15. 13 ans. Salle 2: Maman, j'ai encore raté l'avion et je suis perdu à New York (5) v.f. *Home Alone 2*, 13h, 18h45. G. Un monsieur distingué (5) v.f. *The Distinguished Gentleman*. Tous les jours 18h45. G. Salle 3: Des hommes d'honneur (4) v.f. *A Few Good Men*, 13h, 18h40, 21h15. G. Salle 4: Body (1) v.f. *Body of Evidence*, 13h, 19h, 21h15. 18 ans. Salle 5: Parfum de femme (4) v.f. *Scent of Woman*, 13h, 18h30, 21h15. 13 ans. Prix d'entrée: 5,50 \$; 3 \$ pour les 12 ans et moins sauf pour les films cotés 13 ans++ et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéos XXX. Super sexe (-) 11h45, 15h, 18h35. L'amour

selon Babette (-) 13h45, 20h35. Toxic (-) 9h, 21h50. L'enfonceur (-) 10h15, 17h, 23h 18 ans. Prix d'entrée: 7 \$.

PARIS (694-0891). Prix d'entrée: Mr. Baseball (4) v.f. 19h. G. Célibataires (4) v.f. *Singles*, 19h15. G. Rock 'N' Wonne (5) v.f. *Sister Act*, 19h30. G. Cuirassé en péril (5) v.f. *Under Siege*, 21h10. 16 ans. Confessions perverses (5) v.f. *Whisper in the Dark*, 21h25. 18 ans. Cimetièrre vivant 2 (6) v.f. *Pet Semetary 2*, 21h40. 16 ans. 1,49\$.

SAINTE-FOY (656-0592). Salle 1: Aspen Extreme (1) 18h45, 21h15. G. Salle 2: Body (1) v.f. *Body of Evidence*, 19h20, 21h30. 18 ans. Salle 3: Hexid (1) 19h20, 21h25. 16 ans + violence. Prix d'entrée: 8 \$; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

LES LUNDIS À HENRI. Soirée spéciale films et vidéos sur écran géant au D'Auteuil, 35, D'Auteuil, 20h. *Roma* et *Mystery Train*. Entrée libre.

Théâtre

ÉROS par le théâtre de l'Agora. Ce soir et demain 20h. Local 0322, Théâtre de poche, pavillon Maurice-Pollack, Université Laval.

CES FILLES QU'ON VOIT PEU: textes humoristiques, projet de Johanne Bolduc, Sylvie Cantin et Isabelle Dionne. Dans le cadre de Carte Blanche. Ateliers de création théâtrale permettant à des groupes ou des individus de présenter des projets novateurs ou des actions théâtrales particulières dans le Foyer du Théâtre Periscope, rue Crémazie. Ce soir 20h. Prix d'entrée: 7\$. Réservation: 529-2183.

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

Téléromans

17h00 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12)

WATATATOW

Chloé (Poule Dussouff-Béatrice) doit aller au chapelet de son amie Violaine (Violaine Gelinand) et en retour, inviter celle-ci chez elle. Mais Chloé craint que la maison et Louis (Jean-Pierre Leduc) ne lui portent ombrage. Chez les Trepanier, Céline (Marie-Renée Pithy) voudrait que ses enfants fassent bonne impression auprès de son amie Simone (Jacqueline Laurent). Tania et Miguel (Don Thuy Hoang et Miguel Sanchez) se livrent leur famille.

19h00 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12)

MARILYN

Marilyn et Jean (Louise Dussouff et Denis Bernard) passent une rude semaine. Alors que les préparatifs de la nouvelle manifestation vont bon train, ils découvrent, petit à petit, les raisons du comportement mystérieux de Johanne (Frédérique Bédard). Des révélations qui feront moult.

20h00 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12)

CORMORAN

Donatienne (Francine Ruel) découvre la vraie nature de la maladie de Belle (Nicole Leblanc). Pacific (Raymond Legault), pour se part, s'occupe d'une jeune fille qui a un oncle à la fois dans le même état que Belle. Le curé Dumont (Paul Hébert) ne peut imaginer que des choses perverses aient cours dans sa paroisse. Belle affirme avec

Cinéma

12h30 (2) LE SECRET DES INCAS 977729

(5) Secret of the Incas E-U, 1953. Aventures de J. Hopper avec Charlton Heston, Robert Young et Yme Sumac. — Un aventurier est à la recherche du trésor disparu des Incas. — Histoire conventionnelle et superficielle. Réalisation assez soignée. Rythme lent. Bonne interprétation. — A. (2h)

13h30 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12)

UN SACRÉ DUO

(4) Moss Appeal, E-U, 1984. Drame de G. Jordan avec Jack Lemmon, Zelma Wank et Charles Durning. — La cure d'une paranoïaque bourgeoise de Los Angeles voit son travail pastoral remis en question par l'arrivée d'un séminariste ardent et absolu. — Sujet intéressant. Réalisation plus appliquée qu'inventive. Jeu juste et convaincant des comédiens. — A. (2h)

20h00 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12)

LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE... LA SUITE

(4) The Gods Must Be Crazy 2, Af. S., 1988. Comédie de J. Uys avec N'Xou, Lena Farugia et Hans Str-

LES VOILETS

VERTS 899903

All. 1988. Drame psychologique de M. Dar avec Armin Mueller-Stahl, Jessica Kasmala et Hertha Scheil. — Apprenant par son médecin que ses sœurs sont complètes, un acteur au faite de la gloire repense à sa vie. Téméraire. — Adaptation d'un roman de Georges Simenon. (1h)

01h00 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12)

ROUND THE MOUNTAIN

(5) E-U, 1951. Comédie de C. Lamont avec Bud Abbott, Lou Costello et Dorothy Shay. — Un artiste de music-hall retourne dans ses montagnes natales à la recherche d'un trésor. — Du gros comique mené avec enthousiasme. Mise en scène banale. Interprétation bon enfant. — E. (1h40)

02h00 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12)

GOLD 2402997

(5) E-U, 1988. Drame sportif de J. Roth avec Klaus Maria Brandauer, Adnan Pasdar et Wesley Snipes. — N'ayant pu participer aux Jeux olympiques parce qu'il était juif, un ex-champion de boxe soviétique devient entraîneur de jeunes pugilistes américains. — Theme connu. Récit lourd et prévisible. Développements parfois laborieux. Interprétation de valeur. — A. (1h55)

Musique

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC. 19h30: Concert d'orgue. Église des Saints-Martyrs canadiens, 735, Père-Marquette. Entrée libre.

LES LUNDIS DE L'INSTITUT. 20h. Invité: Quatuor St. Lawrence et Stéphane Lemelin, pianiste. Institut canadien, 42, Saint-Stanislas.

Spectacle

Bar/restaurant - Duo Chantal Thibault. Dim. au mer 21h30. Jeu. au sam. 22h15. Café-bar l'Emprise, 57, rue Sainte-Anne. Entrée libre.

Événements spéciaux

Forfait St-Valentin 93 à l'Auberge La Gourmandière. les 12 et 13 février. Au programme: arrivée en soirée le vendredi; petit déjeuner le samedi suivi d'un tour en cariole dans le village de St-Eulèthère, d'une observation des Cerfs de Virginie et d'activités libres. Souper

dégustation (7 services) avec musiciens. Réservation: (418) 859-2323.

Enregistrement de «Les anges du matin» en direct du bar Solide Rock, 25, Marie-de-l'Incarnation, les 1-2-3 et 5 février. Des laissez-passer sont disponibles à la réception de Radio-Canada, 2505, boul. Laurier, Sainte-Foy.

Demande de bénévoles

Au Centre d'Action bénévole de Québec (681-3501), on cherche des bénévoles pour combler les postes suivants:

- Le Grape pour faire partie d'une équipe qui offre un service de confection de rapport d'impôt par des bénévoles pour des personnes à faible revenu.
- Le Club de biathlon de Courcellette pour la compétition qui aura lieu à la base militaire de Valcartier les 30-31 janvier et 13-14 février. Il faut avoir 18 ans et plus.
- La Maison de Lauberivière recherche quelqu'un ayant des connaissances en couture pour donner des cours aux dames, en moyenne 2h/sem.
- Le Groupe Les Relevailles pour travailler sur Lord Perfect.



La comédienne Catherine Deneuve a été récompensée pour sa prestation dans «Indochine», le meilleur film étranger.

«Parfum de femme» et «Indochine» les meilleurs films de l'année

Pacino triomphe aux Golden Globes

BEVERLY HILLS, Californie (AP) — *Scent of a Woman*, remake américain de *Parfum de femme*, a été couronné à trois reprises samedi soir lors de la 50e cérémonie de remise des trophées Golden Globe: meilleur film dramatique, meilleur scénario et meilleur acteur pour Al Pacino.

Bonne surprise pour le cinéma français: *Indochine*, de Régis Wargnier, a été désigné meilleur film étranger.

Les Golden Globes, décernés par les membres de l'Association de la presse étrangère à Hollywood, sont les plus importantes récompenses avant les Oscars, dont elles sont un peu un avant-goût. Cette année les Oscars seront décernés le 29 mars (nominations connues le 17 février).

Parallèlement à *Scent of a Woman*, meilleur film dramatique, le film de Robert Altman *The Player* l'a emporté dans la catégorie meilleur film de comédie (catégorie qui n'existe pas pour les Oscars).

Acteur de légende depuis de longues années et réalisateur désormais vénéré, Clint Eastwood, dont le film *Impitoyable (Unforgiven)* était également en compétition pour le meilleur film dramatique, a obtenu une belle consolation

en se voyant accorder le Golden Globe de meilleur réalisateur.

Cette récompense lui a valu une véritable ovation debout de toutes les célébrités réunies au Beverly Hilton. «Tout ce que j'avais à faire, c'était de ne pas tout gâcher», a dit l'acteur-réalisateur, remerciant son équipe mais aussi les studios de la Warner pour le succès de son film.

Dans ce western, Clint Eastwood interprète un vieux bandit qui est obligé de reprendre les armes et du service afin de trouver l'argent nécessaire pour sauver sa ferme. Gene Hackman, qui joue le sheriff *Little Bill*, a obtenu le Golden Globe du meilleur second rôle.

Al Pacino a reçu, lui, le Golden Globe, du meilleur acteur pour sa prestation dans *Scent of a Woman* où il interprète un aveugle. Le film, réalisé par Martin Brest, doit sortir en France au mois de mars. «Je suis surpris mais l'on m'avait

mis en garde», a déclaré l'acteur, déchaînant les rires de l'assistance.

L'actrice de l'année est incontestablement Emma Thompson pour sa prestation dans *Retour à Howards End*. «Nous n'avons pas l'habitude de ces sortes de choses en Angleterre», a-t-elle lancé au public.

Enfin le film de Régis Wargnier *Indochine*, avec Catherine Deneuve, a été désigné meilleur film étranger de l'année. Il était en compétition notamment avec *Tous les matins du monde* d'Alain Corneau. Après cette belle récompense, *Indochine* pourrait être nommé pour les Oscars.



Al PACINO.



Adieu Madame Hepburn!

TOLOCHENAZ, Suisse (Reuter) — Audrey Hepburn a été inhumée ici, dans le petit cimetière de son village d'adoption, hier. La grande dame, ambassadrice de l'Unicef durant de nombreuses années y a reçu beaucoup de témoignages d'admiration. Son premier mari, l'acteur Mel Ferrer, ainsi que les acteurs Roger Moore et Alain Delon étaient présents. Le dessinateur de mode Hubert Givency, dont Mme Hepburn a été un modèle, James Grant le grand patron de l'Unicef ainsi que Sadruddin Aga Khan qui dirige une fondation à Genève se retrouvaient également parmi les personnes qui ont accompagné la dépouille à son dernier repos. Le cercueil était porté entre autres par ses fils Sean, son second mari Andrea Dotti, son compagnon Robert Wolders et son plus jeune fils Luca.

CONCOURS Découvrez **Le Moulin Rouge, les grands musées parisiens... et quelques cancans sur Toulouse-Lautrec,** grâce à CBV Bonjour, au quotidien Le Soleil et au Musée du Québec!

Participez tous les jours! Écoutez **CBV Bonjour (AM 980)** et courez la chance de gagner un voyage au pays de Toulouse-Lautrec, incluant une soirée au Moulin Rouge et des billets pour les grands musées parisiens.

Comment participer: Jusqu'au 29 janvier, chaque matin entre 7h 15 et 8h 30, l'animateur André Chouard racontera aux auditeurs de CBV Bonjour une anecdote concernant Toulouse-Lautrec. Une question au sujet de cette anecdote est posée dans Le Soleil du jour. Remplissez le coupon de participation du Soleil sans oublier de répondre à la question du jour et faites le parvenir à Radio-Canada avant le 28 janvier à 17h. À l'émission du 15, 22 et 29 janvier, la personne dont le coupon de participation sera pige gagnera une paire de billets d'entrée et un catalogue de l'exposition Toulouse-Lautrec ainsi qu'un abonnement annuel aux Amis du Musée du Québec (valeur: 80 \$).

À l'émission du 29 janvier, en plus du prix hebdomadaire, il y aura tirage d'un voyage d'une semaine pour deux personnes à Paris, incluant le transport, le coucher à l'hôtel de Fleury, une soirée au Moulin Rouge ainsi que des billets d'entrée au Musée d'Orsay et au Musée du Louvre (valeur: 2100 \$). Des prix d'une valeur de 2350 \$.

Concours CBV Bonjour • Le Soleil • Toulouse-Lautrec

QUESTION DU JOUR Quel est le nom de la série d'œuvres que Toulouse-Lautrec a peintes dans les maisons closes?

RÉPONSE Toulouse-Lautrec s'affiche

Nom: _____
 Adresse: _____
 Téléphone: _____

Remplissez ce coupon de participation et postez-le à:
 Société Radio-Canada
 C.P. 9640
 Sainte-Foy (Québec)
 G1V 4C2

ou déposez-le à Radio-Canada
 au 2505, boulevard Laurier
 Sainte-Foy

MUSEE DU QUÉBEC Le Musée est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

Les reproductions mécaniques ne sont pas acceptées. Les règlements complets sont disponibles au Soleil, à Radio-Canada et au Musée du Québec.

SRC LESOLEIL INTER VOYAGE

BON JOVI Keep The Faith

EN VENTE LUNDI

8 février, 20h
Colisée de Québec

sièges réservés: 23,50\$

RÉSERVATIONS: 691-7211

Billetech

billets en vente dans le réseau

DDO CHIK 99

LES ARTS ET SPECTACLES

«Sept lacs plus au nord» de Robert Lalonde

Une traversée que le lecteur ne regrettera certes pas

Robert Lalonde, le chanoine de *Cormoran*, que connaissent aussi les fidèles de *Marilyn* ou de *Montréal, ville ouverte*, n'en recrute pas moins beaucoup de ses admirateurs parmi les gens de lettres. Ceux qui le lisent le savent, roman après roman, depuis *La belle épouvante*, prix Robert-Cliche en 1981, sa réputation est loin d'être surfaite.

une critique d'ANNE-MARIE VOISARD
LE SOLEIL

Sept lacs plus au Nord, le dernier titre à paraître aux éditions du Seuil, soutient bien la comparaison avec les oeuvres qui ont précédé, peut-être même l'enrichit. Car la langue du romancier, à la fois sobre et chargée d'images, gagne, on dirait, en justesse comme en beauté. Ce qui n'empêche le décor, établi pour l'essentiel dans la nature sauvage, lui, de ne changer guère. Encore que l'action ait ceci de particulier qu'elle s'engage à Oka, lieu d'origine de l'auteur, en cet été de la crise qui a tenu le Québec en haleine.

L'Indien, avec un grand « I », on ne songera pas à s'en étonner, vu les circonstances, occupe une place capitale, même si on ne fait que l'entrevoir, portant « un enfant accroché à son dos ». Plus qu'un héros, c'est un dieu, du moins pour Michel, le narrateur, qui va jusqu'à parler de « transsubstantiation », une façon limite de pallier l'absence.

« T'as le feu au corps », disait Angèle, sa mère, reprenant une

phrase de Louis-Paul, le papa, qui agit comme « capitaine fantôme » de l'histoire.

En fait, il n'y a que deux personnages dans le récit, à part l'Indien qu'on aperçoit, pour peu qu'on s'en tienne à la réalité observable : Michel et sa mère. « Chétive veuve hantée... « fée des marais » ou « sorcière », dite aussi « la passeuse » ou « la reine d'Angleterre qui s'en va-t-à-la-pêche », autant de mots ou de jolies expressions pour décrire Angèle. Mais, jamais il ne sera dit qu'elle est une femme.

En sa présence, Michel redonne « ti-gars ». Et c'est elle, la mère, qui le guide vers l'Indien, dans une course contre la mort à travers bois et lacs. Car elle a tout compris du désir de son fils.

Fils-mêlé

Cela dit, il n'est pas vain de savoir que Michel, par son père et sa grand-mère, a du sang irquois dans les veines. Ce qui l'amène à se définir comme un « fils-mêlé ». On peut comprendre alors que ses jeux d'enfants l'aient conduit sur les traces de l'Indien.

C'est là que tout devait arriver,

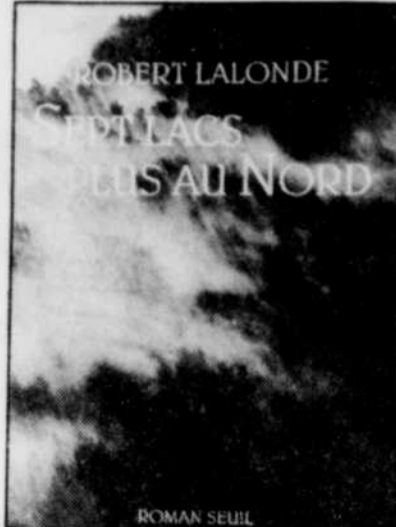
l'été de ses 13 ans, dans une sorte d'éblouissement. L'expérience, qui en est une d'initiation, fut suivie de l'entrée au collège. Marqué sans retour (« Double vie. »), Michel ne devait plus jamais revoir l'Indien jusqu'à cet autre été, celui des affrontements dans la pinède.

Les années ont passé, le souvenir s'est transformé jusqu'à devenir un mythe ; mais l'oubli, pas question d'y arriver, « parce que c'était inoubliable et heureux par grands coups violents ».

Connivence

Dans ce contexte, l'attitude de la mère qui sait pour l'Indien, mais sans le dire, apparaît exceptionnelle dans la mesure où elle met tout en oeuvre pour faciliter les retrouvailles. La connivence avec le fils, quand on les observe, lui, au volant de la « machine », elle, sur la banquette arrière avec sa petite valise et le chien de la mort à ses côtés (encore un revenant), voilà qui ne manque pas non plus d'impressionner.

Surtout qu'avec ses 36 voix, Angèle est tout le contraire de quelqu'un avec qui on pourrait s'ennuyer : « Une voix bourdonnante pour les secrets. Une autre, pointue, pour les courtes joies, râleuse pour les lamentations, rauque et râpeuse pour l'effroi, basse



et vibrante, comme un chant des morts pour les mauvaises nouvelles... »

On peut tout dire, voire se sentir mal à l'aise dans l'intimité des personnages, la mère et le fils qui regardent dans la même direction, celle de l'Indien, « sept lacs plus au nord », il reste que Robert Lalonde demande à être lu. La subtilité du traitement, cette manière qu'il a d'alterner entre le rêve et le réel, le style d'une force vive, à cause du choix des mots et des images à profusion, voilà autant de raisons pour lesquelles on ne regrettera pas la traversée de ce roman.

SEPT LACS PLUS AU NORD, Robert Lalonde, Seuil, 157 pages.

LES BEST-SELLERS

La compilation de cette liste est réalisée grâce à la participation des librairies Garneau, Vaugueux, La Liberté, Générale française, Librairie Pantoufe de Québec et Sélect de Saint-Georges de Beauport. Le chiffre entre parenthèse indique le nombre de semaines de parution de l'oeuvre parmi les best sellers.

- FICTION**
1. Ces enfants d'ailleurs, Alette Cousture. Libre Expression (11)
 2. Quelques adieux, Marie Laberge. Boreál (14)
 3. La firme, John Grisham. Robert Laffont (8)
 4. Le jour des fourmis, Bernard Werber. Albin Michel (6)
 5. Un homme est une valise, Pauline Harvey. Les herbes rouges (3)
 6. Bazaar, Stephen King. Albin Michel (12)
 7. Le jour n'a d'égal que la nuit, B. Weber. Albin Michel (1)
 8. Le petit sauvage, Alexandre Jardin. Gallimard (20)
 9. Qu'est-ce qui fait courir Jane, Joy Fielding. J.C. Lattès (3)
 10. Nous n'irons plus au bois, Mary Higgins Clark. Albin Michel (3)

OUVRAGES GÉNÉRAUX

1. Judith Jasmin. De feu et de flamme. Colette Beauchamp. Boreál (9)
2. Pour en finir avec l'excellence, Hélène Pedneault. Boreál (7)
3. Jamais sans ma fille # 2, Betty Mahmoody. Fixot (12)
4. La science du quotidien, Jay Ingram. Multimondes (1)
5. Mariène Dietrich par sa fille, Maria Riva. Flammarion (1)

En Librairie

LA SAGESSE DU COEUR

Nous savons tous que l'intuition féminine joue un rôle important dans le comportement de la femme. L'auteure qui est psychanalyste réputée a passé une grande partie de sa vie à écouter et analyser les rêves de ses patientes. Elle nous décrit ces récits comme étant de véritables voyages fantastiques à travers l'inconscient féminin. Un livre qui apporte un sens nouveau aux termes : recherche d'identité de la femme contemporaine.

Karen A. Signell, Le Jour Éditeur, 368 pages.



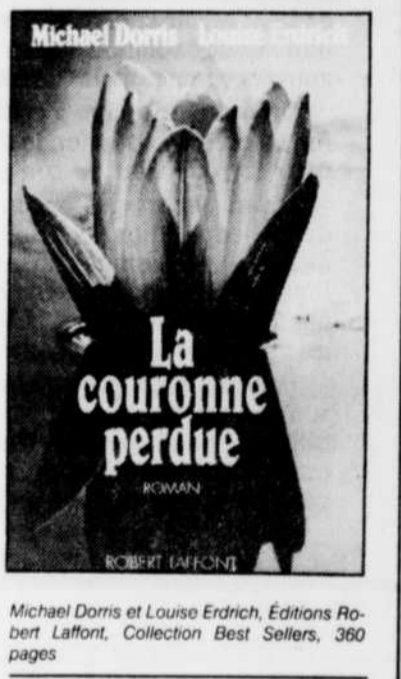
LE GRAND VOYAGE

La vie après la mort, la réincarnation, les expériences de gens affirmant avoir franchi quelques instants les portes de l'au-delà ; des interrogations qui demeurent sans réponse. Voici un ouvrage qui tente de présenter une analyse intellectuelle sérieuse et honnête des différentes théories concernant la vie après la mort. Voilà un sujet qui passionnera toujours les hommes, l'auteur n'apporte peut-être pas de réponses précises, mais se permet de critiquer et de remettre en question plusieurs conceptions établies.

Tom Harpur, Le Jour Éditeur, 318 pages.

LA COURONNE PERDUE

Une anthropologue fait une étrange découverte lors de recherches effectuées en bibliothèque, elle pense avoir découvert un manuscrit qui pourrait être le journal de bord de Christophe Colomb. À l'intérieur du document, on parle d'un fabuleux trésor, le plus grand de toute l'Europe. Elle décide de partir à l'aventure avec sa famille et se rend jusqu'aux Caraïbes pour tenter de retrouver la Couronne Perdue. À mi-chemin entre le roman d'amour et le roman d'aventure, voici un livre qui célèbre avec humour l'homme qui a uni l'Ancien et le Nouveau Monde. Une histoire qui deviendra bientôt un film, produit et interprété par Michelle Pfeiffer.



Avec « Le Château de Barbe-Bleue » et « Erwartung » Lepage gagne son difficile pari

TORONTO — Ça ne pouvait être qu'une question de temps pour voir Robert Lepage s'intéresser à son tour à l'opéra. Discreditée par plusieurs dans les années 70, au point de prévoir son extinction à courte échéance, cette forme d'expression artistique est considérée très « in » de nos jours.

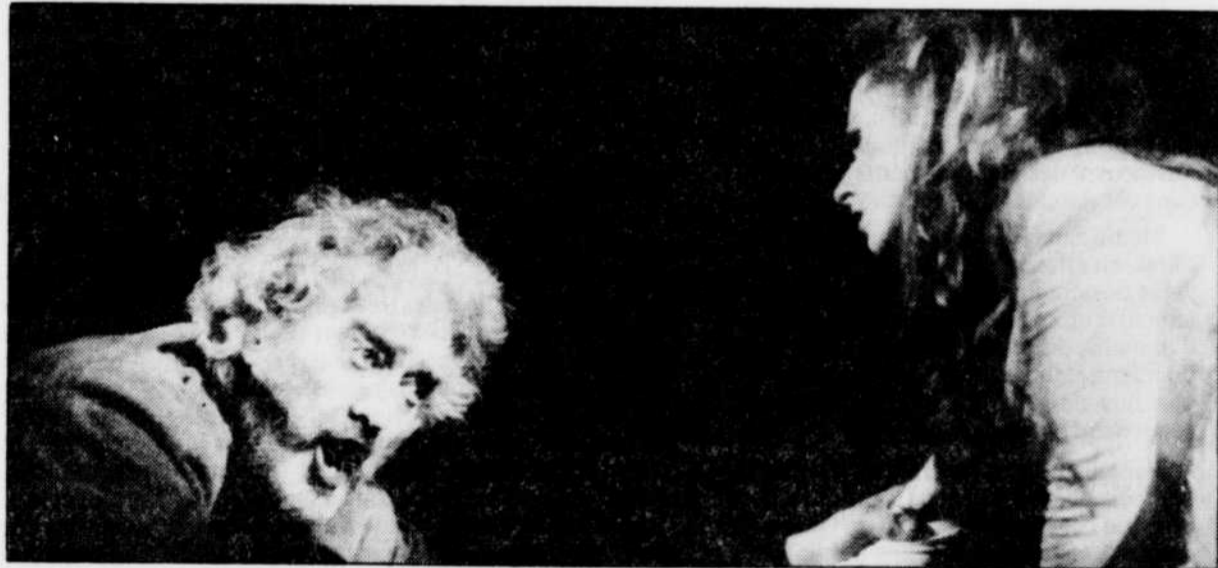
une critique de MARC SAMSON
LE SOLEIL

En acceptant l'invitation du Canadian Opera Company de mettre en scène *Le Château de Barbe-Bleue* de Bartok et *Erwartung* de Schoenberg, Lepage ne se donnait pas la tâche facile. Ces deux courts ouvrages qui remontent au début du siècle sont aussi complexes que hermétiques.

Sa réussite — car réussite il y a ! — ne s'en trouve que plus exceptionnelle.

Alors qu'on aurait pu croire que le Québécois donnerait libre cours à son imagination novatrice dans *Le Château de Barbe-Bleue*, en visualisant les horreurs et les beautés (chambre de torture, trésor, armurerie, jardin, etc) que Judith la nouvelle épouse du duc découvre en dévrouillant chacune des sept portes, il a pris au contraire le parti de la sobriété.

Dans ce donjon obscur (décor de Michael Levine formé de deux simples murs de pierre fermés à l'arrière d'une pente très inclinée par une grille), seuls des rayons de lumière de différentes couleurs et quelques rares projections évoquent les découvertes de Judith. Jusqu'à ce que les trois précé-



Victor Braun (Barbe-Bleue) et Jane Gilbert (Judith), les deux seuls interprètes du « Château de Barbe-Bleue » de Bartok

dentes épouses de Barbe-Bleue émergent de la dernière porte.

Le lieu est sinistre, l'atmosphère étouffante, et l'emploi de la langue originale du livret, le hongrois, ajoute encore pour nous à l'étrangeté.

Tandis que Judith passera d'une curiosité naïve à un désir impérieux de tout connaître du passé de son mari, celui-ci, plus vulnérable que cruel, lui cédera en perdant de son emprise sur les êtres et les choses.

Cette évolution des personnages, Lepage a su la rendre tangible par ses interprètes. Jane Gilbert et Victor Braun incarnent Judith et Barbe-Bleue avec une conviction dramatique indéniable, même si leurs voix paraissent un peu minces pour l'immense O'Keefe Center.

Richard Bradshaw dirige la

partition de Bartok en en soulignant le côté impressionniste et avec un grand souci pour les chanteurs. Son orchestre, pas toujours très assuré, pourrait s'engager dans une définition sonore plus évocatrice des découvertes de Judith.

À cette sobriété de *Barbe-Bleue*, Lepage oppose le délire de *Erwartung* de Schoenberg. L'action ne se passe plus dans une forêt comme le suppose le livret, mais plutôt dans ce qui semble être une clinique psychiatrique où la Femme (ainsi identifiée dans le texte) demeure, au lever du rideau, silencieuse près d'un médecin (Freud ?).

Elle en vient à revivre dans son esprit l'histoire de l'amant qu'elle a (peut-être) tué. Ses hallucinations, sa suspicion d'avoir été trompée, ce cadavre sur lequel elle aurait butté, prennent formes grâce à des figurants. L'un de ceux-ci sortira d'un mur et son corps s'y collera littéralement à l'horizontal, un autre disparaîtra mystérieusement dans le sol, un homme et une femme se livreront à une torride scène d'amour.

Univers trouble et inquiétant où le spectateur, comme la Femme, en vient à ne plus trop bien savoir ce qui différencie le rêve de la réalité. Des éclairages

savants (signés Robert Thomson) accentuent le climat « clinique » de cette vision de *Erwartung*, qui s'avère d'une modernité comme on en a rarement vue à l'opéra en Amérique. En somme, du plus pur Lepage !

Rebecca Blankenship incarne la Femme en véritable tragédienne lyrique. Lors de la première, vendredi, la soprano américaine a mieux contrôlé sa voix après un début marqué d'un large vibrato. Là aussi Bradshaw a montré de la compréhension pour sa seule interprète et il a tiré de l'orchestre une lecture honorable de cette partition archi-difficile.

LE CHÂTEAU DE BARBE-BLEUE de Bartok et ERWARTUNG de Schoenberg présentés par le Canadian Opera Company au O'Keefe Center. Première vendredi ; autres représentations à Toronto les 26, 28, 31 janvier et les 3 et 6 février. Au Brooklyn Academy of Music de New York, les 10, 12 et 12 février.

En Bref

Rencontre internationale de producteurs privés de télévision

Le directeur général du Capitole, Michel Rodrigue, des Productions de la Capitale, a été l'hôte cette fin de semaine, des producteurs privés de télévision du *Action Group*. Ce consortium de producteurs est présidé par M. Stephen Leahy. Mme Annie Wegelius de Suède y participait au nom de la compagnie qu'elle dirige, tout comme des producteurs d'Allemagne, d'Espagne, d'Irlande, des pays scandinaves, de l'Écosse, de la France. *Action Group* agit en quelque sorte comme courtier dans chacun des pays, pour les émissions créées par les membres. Le groupe se réunit deux fois l'an. Des compagnies de la Belgique, d'Australie, d'Amérique du Sud, de la Russie en font également partie. Sygma, le plus important producteur privé en France en est membre, tout comme *Action Time*, une entreprise anglaise qui s'illustre notamment dans la création de jeux télévisés. Le groupe est associé avec Paramount aux États-Unis. « Cette formule permet aux producteurs de faire de la recherche et du développement à prix modique et d'avoir des représentants dans une douzaine de pays », dit M. Rodrigue. Grâce aux échanges le concept de *Bon Appétit* avec Claudette et Marie-Josée Taillefer des Productions Guy Cloutier sera adapté en Angleterre et en Irlande.

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:
44108015
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8888

Plus de
3 500 points
offerts cette semaine dans LE SOLEIL

CLUB Multi points

FAMOUS PLAYERS
628-2455
GALERIES DE LA CAPITALE
5401 Boul. des Galeries

L'AMANT (16+) Dolby
7:10-9:25

LE PROTECTEUR TRAUQUE (13+) Dolby
7:15-9:30

LE GARDE DU CORPS (13+) Dolby
6:55-9:30

ALADDIN (V.F.) (G)
7:30-9:40

MAMAN J'AI ENCORE RATE L'AVION (G) Dolby
6:45-9:15

BODY (V.F.) (18+) Dolby
7:10-9:35

STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier

ASPEN EXTREME (V.O.A.) (G) Dolby
6:45-9:15

BODY (V.F.) (18+)
7:20-9:30

HEXED (V.O.A.) (16+)
7:20-9:25

GUIDE CINÉMA CINEPLEX ODEON
PLACE CHAREST 14-20 ANS: **TARIF JEUNESSE 6.00\$**
En tout temps, à l'exception des cinéspécial mardis à 4.25\$ et des matinées sur semaine à 5.00\$

INFO-HORAIRE: CINEMA ST-GEORGES: 228-7540 CINEMA ALOUETTE: 337-2465

DU 22 AU 28 JANVIER 1993

PLACE CHAREST
Du Post et Boul. Charest 529-9745

DES HOMMES D'HONNEUR (G)
13:00 - 15:45 - 19:00 - 21:50

UN MONSIEUR DISTINGUÉ (G)
14:00 - 17:00 - 19:40 - 22:00

DRACULA (16+)
12:15 - 15:00 - 19:10 - 21:40

LE GARDE DU CORPS (13+)
13:00 - 16:15 - 19:20 - 21:50

ALADDIN (G)
12:25 - 14:25 - 18:30

UNE SECONDE CHANCE (G)
12:30 - 14:40 - 16:45 - 19:20 - 21:35

PARFUM DE FEMME (13+)
12:15 - 15:20 - 18:45 - 21:45

MAMAN J'AI ENCORE RATE L'AVION (G)
13:30 - 16:15 - 19:10 - 21:35

CINEMA DE PARIS
Place D'Youville 694-0891

99¢ 1.49¢ 2.49¢
PREMIER REGARDS ADULTES ET ENFANTS. TOUTES LES SAISONS.

LE CLAP
2360 ch. Ste-Foy, Ste-Foy 650-CLAP

LA VIE FANTÔME (16+)
13:30 - 15:30 - 17:30 - 19:30 - 21:30

CINEMA LIDO
Rue Montcalm, L'Assommoir 537-0234

LE PROTECTEUR TRAUQUE (13+)
Dim. lun.: 13:00 - 19:00 - 21:15
Mar. mer. jeu.: 19:00 - 21:15

MAMAN J'AI ENCORE RATE L'AVION (G)
Dim. lun.: 13:00 - 18:45
Mar. mer. jeu.: 18:45

UN MONSIEUR DISTINGUÉ (G)
Tous les jours: 21:15

DES HOMMES D'HONNEUR (G)
Dim. lun.: 13:00 - 18:45
Mar. mer. jeu.: 18:40 - 21:15

ALADDIN (G) Dim.: 13:00
BODY (v. française) (18+)
Dim.: 19:00 - 21:15
Lun.: 13:00 - 19:00 - 21:15
Mar. mer. jeu.: 19:00 - 21:15

PARFUM DE FEMME (13+)
Dim. lun.: 13:00 - 18:30 - 21:15
Mar. mer. jeu.: 18:30 - 21:15

PACINO PARFUM DE FEMME
13

ÉDITORIAL

Quand le marché noir fait loi

La publication du rapport de la Sûreté du Québec sur la « Contrebande du tabac à Oka » a fait éclater, au grand jour, un marché noir de la cigarette dont certaines autorités voulaient masquer l'ampleur jusqu'à présent. Ce marché parallèle démontre, qu'en fiscalité comme dans d'autres domaines, le Québec et le Canada ne peuvent se comporter comme si un rideau de fer les séparait des États-Unis.

Le marché noir de la cigarette a été créé artificiellement par les hausses folles de taxes en 1990 et 1991. De 1989 à 1992, les taxes sur le tabac ont été haussées de 118 % par Québec et Ottawa et le prix du paquet de cigarettes de 3,35 \$ à 6,45 \$. Ces gouvernements pensaient avoir trouvé une source intarissable de revenus: au mieux, croyait-on, les fumeurs perdront le goût du tabac et les coûts de santé diminueront; au pire, les recettes fiscales augmenteront fortement.

Aucun de ces scénarios ne s'est réalisé. On a créé un pactole pour les contrebandiers: un milliard \$ par année en pertes fiscales pour les gouvernements d'Ottawa et des provinces. Ces derniers ont simplement créé une rente que se partagent les artisans du marché noir. A partir des données publiées, on peut déduire que plus d'un Québécois sur trois fume maintenant au noir.

La Sûreté du Québec blâme le laxisme de la GRC. Cette dernière le nie mais reconnaît, du même coup, qu'elle n'est pas en mesure de contrôler 24 heures par jour une frontière aussi longue. Résultat: les cigarettes supposément exportées aux États-Unis sont revendues aux consommateurs québécois en échappant au fisc.

La réserve indienne d'Akwesasne est la plaque tournante de ce réseau de distribution. Les trafiquants ont beau jeu puisque la GRC ne veut même pas patrouiller si elle n'a pas une escorte armée. Et le gouvernement fédéral ne veut pas utiliser la force de peur de soulever les Mohawks. Dans ce désordre, les lois fiscales elles-mêmes ont fini par perdre leur crédibilité.

Les Mohawks ne sont pas seuls en cause. Le réseau de distribution est devenu si vaste que les autorités policières sont débordées. Les fumeurs qui persistent encore à acheter des cigarettes au prix régulier s'attendent à acheter des sarcasmes de leur entourage.

Des consommateurs, sans l'avoir voulu, se font ainsi complices de ces réseaux. Mais il serait injuste d'exercer une répression sur des fumeurs qui cherchent simplement à s'approvisionner au moindre coût.

Le ministère du Revenu a bien essayé, avec sa police du tabac, de détecter les contrebandiers. Mais ses saisies et celles de la GRC ne découragent pas ces derniers qui peuvent faire fortune en quelques semaines.

Contrairement à ce que soutenait M. Ryan, ce n'est pas une conférence fédérale-provinciale de ministres de la Sécurité publique qu'il faut, mais une conférence des ministres des Finances. Québec et Ottawa et Toronto doivent revoir la fiscalité sur le tabac et son administration. Toute solution passe par une entente entre ces gouvernements et les manufacturiers du tabac.

Ottawa a l'avantage à collaborer car, ironiquement, la formule de péréquation le force à compenser le Québec pour la réduction de son « assiette fiscale » du tabac.

Divers reportages ont montré des lacunes majeures dans l'application des lois sur les réserves amérindiennes. Au moment où nos casques bleus canadiens font des saisies d'armes en Bosnie et en Somalie, n'est-il pas loufoque de voir des Warriors se balader impunément avec des mitraillettes, à deux pas de Montréal?

Pour réparer le gâchis qu'ils ont créé il faudra, en somme, que les gouvernements se redonnent une crédibilité qu'ils ont perdue, tant au plan fiscal qu'administratif. Cette dernière, on s'en rendra compte, se perd beaucoup plus rapidement qu'elle se gagne.

MICHEL AUDET

LE SOLEIL

Président du conseil d'administration:
PIERRE DES MARAIS IIÉditeur adjoint et rédacteur en chef
J.-JACQUES SAMSONVice-président exécutif:
DENIS CLICHEPrésident et Éditeur:
ROBERT NORMANDDirecteur de l'information:
ANDRÉ FORGUESDirecteur de l'édition:
MICHEL AUDET

ALORS, LA CONTREBANDE DE CIGARETTES ?



Quelle autonomie pour les cégeps ? (3)

À première vue, il était étonnant d'entendre les cégeps revendiquer devant la commission parlementaire une plus large mesure d'autonomie. D'une part, ne sont-ils pas déjà libres de faire à peu près ce qu'ils veulent ? D'autre part, les cégeps utilisent-ils si bien leur présente autonomie qu'on doive leur en accorder davantage ?

Que l'autonomie des cégeps soit considérable, il n'est guère possible d'en douter. On aura beau dire, en effet, que les programmes sont définis par Québec et que le régime pédagogique est, lui aussi, imposé par l'autorité gouvernementale, la marge de manoeuvre des établissements, même dans ces domaines, se constate à l'oeil nu.

Même dans les cours communs obligatoires, en effet, le personnel enseignant verse un contenu qui peut varier non seulement d'un cégep à l'autre, mais encore d'une salle de cours à l'autre à l'intérieur du même établissement. Je ne veux pourtant pas sous-entendre ici que cela soit intrinsèquement mauvais.

Par ailleurs, des contraintes indéniables pèsent sur les cégeps. Certaines, dont on parle beaucoup, viennent de Québec; d'autres, auxquelles le grand public est moins sensible, sont dictées par l'université. Il n'est d'ailleurs pas toujours facile de savoir laquelle des deux catégories réduit le plus l'autonomie du cégep.

Bien des cégeps aimeraient modifier librement leurs programmes sans attendre l'aval de Québec. A cela Québec répond qu'il serait trop onéreux d'autoriser tous les établissements à tout faire. « Mieux vaut, pour d'évidents motifs d'économie, n'autori-

Laurent
LAPLANTE



ser que certains cégeps à offrir certains programmes ». Québec ne manque d'ailleurs pas de faire observer que les cégeps montrent plus de propension à multiplier les programmes, surtout les plus à la mode, qu'à abolir les programmes qui ont cessé d'attirer la clientèle.

Face à l'université, le dialogue n'est guère plus facile. Au lieu de définir le contenu de l'enseignement universitaire à partir d'un « profil de sortie », c'est-à-dire à partir de ce que savent les gens à la fin de leurs études collégiales, les universités ont, en effet, tendance à établir leurs exigences selon leurs propres critères ou selon le vœu des corporations professionnelles. Quand les universités allongent et alourdissent la liste des « prérequis », les cégeps n'ont d'autre choix que d'aligner leur enseignement sur l'exigence universitaire. (Les cégeps ne se gênent d'ailleurs pas, eux non plus, pour signifier leurs exigences à l'enseignement secondaire qui, à son tour...)

La solution, je la cherche du côté d'une certaine régionalisation. Je crois, en effet, que les milieux que desservent les cégeps connaissent généralement leurs besoins mieux que les analystes de programmes qui siègent à Québec. Je crois, d'autre part, qu'on ne résorbera le chômage de façon significative qu'en permettant aux régions

d'assumer une plus grande part de responsabilité dans la formation.

Je ne dis pas qu'il faut laisser l'industrie régionale mettre à sa botte la formation collégiale, je dis que des ponts doivent s'établir au niveau de la région entre le monde de l'emploi et les établissements collégiaux.

Pourrions-nous, comme cela se pratique en France depuis une dizaine d'années, alléger l'emprise de Québec sur la programmation collégiale, mais renforcer sensiblement les liens entre les cégeps et les régions qu'ils desservent ? Pourrions-nous, de cette façon, trouver un équilibre fécond entre le surplus d'autonomie que réclament légitimement les cégeps et la formation plus adaptée et plus fonctionnelle qu'ils devraient offrir aux régions qu'ils irriguent ? C'est le défi.

Pareille mobilisation de la région à des fins de formation irait d'ailleurs dans le sens des initiatives déjà lancées par divers établissements. En effet, incubateurs d'entreprises, cours collégiaux visant spécifiquement le recyclage de la main-d'oeuvre, ententes conclues entre tel cégep et une commission de formation professionnelle, tout cela a déjà manifesté éloquentement que les cégeps les plus dynamiques savent « coller » de près aux besoins de leur région et que le monde de l'emploi attend quelque chose de précis des établissements collégiaux.

En somme, oui, on pourrait accorder plus d'autonomie par rapport à Québec, surtout dans le secteur des cours spécifiques, à condition que se renforce le lien entre le cégep et une autorité régionale.

À VENIR: La formation collégiale (4)

Votre Opinion

Le frère Cardinal

Il y a quelque temps le quotidien LE SOLEIL parlait du meurtre d'un religieux québécois, le frère François Cardinal, perpétré au Rwanda dans des circonstances qui restaient encore floues. L'ambassadeur rwandais à Ottawa face à cette carence d'informations avait alors eu beau jeu de déclarer que c'étaient des « bandits habillés en militaires » qui avaient tiré sur le religieux québécois. L'Association des immigrants rwandais de Québec tient à livrer ici une autre version des faits.

Et pour commencer, les immigrants rwandais affirment que ce sont bien des militaires rwandais sur ordre de leurs chefs qui ont assassiné le religieux. Pour quel motif ? Pour mieux comprendre les mobiles des politiciens au pouvoir au Rwanda, il faut savoir que ce petit pays d'Afrique centrale connaît une guerre civile ethnique héritée des soubresauts de la décolonisation et de l'indépendance dans les années 1960.

Les dirigeants successifs de Kigali, la capitale du pays, ont en effet maintenu à l'intérieur de la petite république un régime de discrimination ethnique et régionale et, à l'extérieur, des milliers

de réfugiés. Cette atmosphère politique explosive engendra la guerre civile qui dure depuis octobre 1990.

Le régime du général Habyarimana, se voyant pris entre deux oppositions, l'une interne, l'autre externe, décida de recourir à la violence pour raviver la haine ethnique dans le pays et se maintenir au pouvoir grâce au chaos qui en résulterait. C'est ainsi que furent créés ce qu'on appelle là-bas les escadrons de la mort (Interahamwe) formés par la milice du parti MNRD du président, qui opèrent sous l'ombre du pouvoir et terrorisent le pays.

C'est à cette sinistre organisation que le frère François Cardinal eut le malheur de s'opposer. En citoyen québécois éduqué dans les principes des droits de la personne et en bon apôtre d'une religion qui prêche l'amour du prochain, le frère Cardinal n'a pas pu tolérer les injustices encouragées par les hautes autorités du pays.

C'est ainsi qu'il est intervenu plusieurs fois pour faire libérer des personnes innocentes de sa paroisse emprisonnées arbitrairement. Par ailleurs, comme il dirigeait des ateliers qui employaient plusieurs jeunes gens,

il n'a pas permis que ceux-ci soient enrôlés dans la milice Interahamwe perturbatrice de l'ordre public, raciste et criminelle.

Lors d'une visite qu'il a rendue à ses parents au Québec, le frère Cardinal a révélé aux membres de sa famille que sa vie était en danger. D'après le bimensuel catholique en langue rwandaise *Kinyamateka* (no 1382 de la 2e quinzaine du mois de novembre 1992), les autorités rwandaises n'avaient pas cessé ces derniers temps de se livrer à des actes de menace et d'intimidation à son égard.

C'est ainsi que le téléphone lui avait été coupé sans raison et que des personnes lui furent envoyées pour l'avertir qu'il courait un danger s'il ne renonçait pas à ses prises de position. D'après le même bimensuel c'est le colonel Sagatwa, qui serait à l'origine de ces menaces. Rappelons que ce dernier remplit les fonctions de secrétaire général à la présidence.

Charles Karemangingo, William Ntenderereza pour l'Association des immigrants rwandais de Québec

Tout est relatif

(En réponse à Mme Jacqueline Bernier pour sa lettre publiée le 7 janvier « Nous les femmes... »

J'ai été très déçue et étonnée en lisant votre texte. En effet, je réalise difficilement en tant que femme comment je pourrais être « destinée » au foyer dans le but de mieux éduquer mes — éventuels — enfants à l'intérieur de l'harmonie chrétienne et ce, sous la simple volonté de Dieu.

Il s'agit précisément de cette croyance socialement renforcée par l'ensemble des sociétés patriarcales qui a entraîné le confinement de la femme aux tâches domestiques et à la maternité, ce que les premières féministes dénoncèrent au début du siècle.

Les femmes se sont affirmées en niant l'existence d'un instinct maternel ou de tel devoir indéniabie. Ce système conduisit les hommes à la possibilité de se déculpabiliser devant la nouvelle génération qui ne satisfait point les attentes des adultes plus âgés ainsi que des parents. Ainsi, prises à ce piège, vous réservez les torts exclusivement aux femmes, les hommes n'ayant rien à y voir.

De plus, je n'apprécie guère le fait que vous attribuez la dégradation d'une génération à la diminution de la pratique religieuse. Si cette voie apparaît pour

vous la meilleure dans votre cheminement personnel, elle ne convient pas nécessairement à tous.

Enfin, je n'évalue pas si négativement la nouvelle génération. Certes, celle-ci n'est point rose mais est-elle si déshonorante, comme vous le sous-entendez ?

Apprenez à relativiser, chère madame.

Karina Côté
Charlesbourg

Terrain toxique

(Lettre à Pierre Paradis, ministre de l'Environnement du Québec)

Depuis plusieurs années les citoyens du quartier Saint-Sauveur demandent à Hydro-Québec de décontaminer totalement le terrain toxique de la rue Verdun. Ce terrain est parmi les plus contaminés du Québec. Votre étude de 1987 le classe dans la catégorie 1, c'est-à-dire un « lieu représentant un potentiel de risque pour la santé publique et/ou un potentiel de risque élevé pour l'environnement ».

La décontamination du terrain des anciennes usines à gaz de la rue Verdun est essentielle afin que ce terrain retrouve une vocation résidentielle et que la santé

des citoyens ne soit pas mise en cause. La Loi de la qualité de l'environnement est claire à ce sujet. M. le ministre : (...) susceptible de porter atteinte à la vie, à la santé, à la sécurité, au bien-être ou au confort de l'être humain, de causer du dommage ou de porter autrement préjudice à la qualité du sol, de la végétation, à la faune ou aux biens (...) (art. 31.42).

Il est grandement temps que votre ministère bouge dans ce dossier et prenne les devants. Il aura été nécessaire d'attendre 19 ans avant qu'Hydro-Québec confine le site; combien de temps encore avant la décontamination ? La santé publique et environnementale du quartier est en jeu. Ce terrain renferme 32 contaminants dont sept sont reconnus comme cancérigènes : HAP, HAM, plomb, arsenic, cyanures, BPC.

Nous croyons sincèrement que la décontamination résidentielle serait un gage pour l'avenir du quartier, car elle permettrait de ramener des familles dans un quartier du centre-ville qui en a grandement besoin pour son développement.

Nadine Beaudoin
Marcelle Toy, Québec

Le babillard

Santé PLUS

Pharmacie, massage, acupuncture, médecine, chirurgie, chiropraxie, homéopathie, phytothérapie, naturopathie, psychologie, physiothérapie, aquathérapie, ostéopathie, musicothérapie, zoothérapie, etc.

De plus en plus d'hôpitaux ajoutent le rire à leur arsenal de traitements

CALGARY (PC) Pour réduire les effets de la maladie chez leurs patients, de plus en plus de centres hospitaliers canadiens ont désormais recours à des doses massives de rire.

C'est le cas, par exemple, de l'hôpital Foothills de Calgary qui, récemment encore, demandait à l'une de ses infirmières, Jo Fraser, de se transformer en clown pour reconforter Glenda Rogowski, atteinte de leucémie. Il fallait voir Glenda, une serveuse de 29 ans, rire de bon coeur en frappant sur le clown à l'aide d'un poulet en caoutchouc...

L'infirmière s'emploie maintenant à recruter des bénévoles qui souhaitent, comme elle, offrir une pinte de bon sang aux malades et leur faire oublier un peu la maladie qui les frappe.

Les autorités de cet hôpital se proposent de mettre à la disposition des patients un canal de télévision en circuit fermé consacré exclusivement à l'humour. « C'est bon de rire quand vous êtes hospitalisé, reconnaît Glenda Rogowski. Autrement, vous avez beaucoup plus le goût de pleurer. »

Selon Jo Fraser, les personnes hospitalisées subissent un stress énorme qu'il est difficile d'atténuer, surtout chez les gens en phase terminale. « On croit, à tort,



L'infirmière Jo Fraser (à droite), de l'hôpital Foothills de Calgary, avait sorti les nez de clown pour faire quelques blagues avec sa patiente Glenda Rogowski.

que le rire n'a pas sa place dans les heures qui précèdent le décès, note l'infirmière. J'ai pourtant vécu quelques-uns des moments les plus drôles de ma vie au moment d'accompagner une personne dans la mort. »

L'infirmière humoriste pourra bientôt compter sur une salle de détente où des patients pourront,

à loisirs, consulter des livres et visionner des films d'humour.

Pour contrer la maladie, la médecine moderne ne laisse évidemment pas tomber les médicaments pas plus qu'elle n'abandonne la chirurgie. Elle ne fait qu'ajouter le rire à sa liste de thérapies. « En plus d'offrir une bonne séance de conditionnement

physique à son coeur, le rire, ajoute Jo Fraser, dilate la rate, améliore le fonctionnement des poumons et libère les muqueuses chez les personnes qui souffrent de problèmes respiratoires. »

Des recherches ont démontré que le rire aidait aussi les malades à combattre les infections, la peur et l'anxiété.



Gilles
LAPOINTE MD
collaboration spéciale

Q. À 57 ans, je suis un homme en pleine forme et mon problème est le suivant : des lipomes. J'en ai au moins 12 de grosseur variable et ce, depuis environ 25 ans. J'aimerais un peu plus de renseignements concernant ce problème.

R. Les lipomes font partie d'une classe appelée en médecine anomalies du tissu adipeux ou encore lipodystrophie. Le lipome est une tumeur graisseuse bénigne histologiquement semblable au tissu graisseux que l'on retrouve normalement partout sur l'organisme ou le corps. La cause exacte de ce problème est inconnue sauf qu'il semble exister une forte incidence familiale. Pour les gens qui en souffrent, on peut retrouver des lipomes au niveau des bras, des cuisses, de l'abdomen, du thorax, même au niveau du péritoine, du mésentère, des organes et des cavités. Selon le Dr Simon Biron, chirurgien général à l'hôpital Laval, il n'existe aucun traitement définitif à ce problème. On n'enlève pas d'emblée des tumeurs mesurant de 1 à 2 centimètres. Selon le docteur Biron, si une tumeur grossit rapidement, si elle double de volume, si esthétiquement il est justifié d'en faire l'exérèse ou encore si une tumeur est située dans un endroit vulnérable aux traumatismes fréquents, on peut procéder à l'ablation. S'il n'existe aucune justification pour enlever une tumeur, on n'y touche pas. Il n'existe aucun lien entre l'alimentation, le stress, l'alcool et l'apparition de ces lipomes.

Q. On vante les effets des oestrogènes comme facteur de protection contre les maladies cardio-vasculaires. Que font les oestrogènes exactement ?

R. Les maladies cardio-vasculaires sont le tueur numéro un chez la femme dans la ménopause. Cependant, la moyenne d'âge de décès est cependant plus tardive que chez l'homme. Les décès chez la femme augmentent avec l'âge démontrant ainsi la possibilité d'un effet protecteur des hormones produites par les ovaires. Selon le Nurses' Health Study réalisé chez plus de 32 000 femmes en ménopause ou post-ménopause, les femmes utilisant des oestrogènes étaient victimes de moins d'infarctus du myocarde que les femmes qui ne prenaient pas d'oestrogènes. Cette étude a été réalisée sur plusieurs années d'observation. D'autres études démontrent un effet positif des oestrogènes sur les lipides, ceci en augmentant les HDL (bon cholestérol) et diminuant les LDL (le mauvais cholestérol) avec possiblement une augmentation de prostaglandines spécifiques qui exercent un effet positif sur les artères, favorisant un meilleur état des vaisseaux sanguins.

Q. Ma fille de 17 ans fait de l'entraînement physique de façon exagérée. Elle mesure 5 pieds 7 pouces et pèse 109 livres. Elle présente de multiples problèmes et je ne sais plus quoi lui dire. Que me conseillez-vous ?

R. Malheureusement votre fille ne connaît pas les conséquences sérieuses pouvant survenir chez les jeunes filles mordues de l'entraînement. Votre question rejoint beaucoup de parents car plusieurs sont aux prises avec ce problème. Les symptômes varient beaucoup d'une jeune fille à l'autre, mais les principaux sont : hyperactivité, hyperexcitabilité, fausse énergie déployée, troubles menstruels, problèmes alimentaires, anémie ferriprive, perfectionnisme exagéré. Souvent, les parents sont à bout de moyens devant une telle situation, c'est pourquoi je vous suggère de communiquer avec votre médecin de famille surtout si ce dernier la connaît bien. Parfois, par l'entremise d'une ou d'un bon ami de votre fille, vous pouvez lui faire passer le message qu'il serait temps peut-être de passer un examen et des tests sanguins. Sinon, vous pouvez en discuter avec son professeur ou éducateur physique qui peut lui suggérer d'aller passer un examen médical chez des gens qui se spécialisent dans la médecine du sport ou encore la référer à une clinique spécialisée dans ce domaine. Les conséquences sur la santé physique de votre fille peuvent être fort dangereuses. Il serait temps d'y remédier surtout lorsqu'on considère le rapport entre son poids et sa taille et qu'on considère les symptômes qu'elle présente.

En Bref

■ Les problèmes d'érection

Aux États-Unis, un homme sur trois souffre de problèmes d'érection. À son bureau de Montréal, le docteur Pierre Alarie, coordonnateur de l'unité de dysfonction et de développement sexuels à l'hôpital Saint-Luc de Montréal, voit entre 1000 et 1200 cas de difficultés érectiles par année. Selon une récente enquête québécoise, 20 % des consultations médicales accordées à des hommes concernent un problème sexuel. En Amérique du Nord, des centaines de milliers d'hommes ont recours aux injections de médicaments pour obtenir et maintenir une érection qui peut durer une heure ou deux, selon la dose. L'impuissance est donc répandue. Le sujet fait l'objet d'un ouvrage fort intéressant du docteur Alarie et de son collègue, le docteur Richard Villeneuve, de Sherbrooke. Publié aux Éditions de l'Homme, l'ouvrage, intitulé « L'impuissance, évaluations et solutions », expose, dans un langage simple, les nombreuses causes possibles et propose plusieurs solutions au problème.

■ Le bistouri est presque éliminé

Une première mondiale réalisée à l'hôpital Saint-Luc de Montréal : l'ablation d'un kyste au coeur à l'aide de la vidéothoroscopie. Quatre petites incisions pratiquées, introduction des instruments chirurgicaux et de l'endoscope au bout duquel pivote une caméra. Les images sont retransmises sur moniteur guidant le chirurgien durant l'intervention. Le bistouri est pratiquement éliminé. Cette technique, considérée comme la chirurgie de l'an 2000, exige plus de temps mais elle est moins traumatisante pour le patient. Les cicatrices, laissées par les incisions, sont pratiquement invisibles et les atteintes aux organes et aux tissus environnants sont minimes. On dit aussi que la douleur postopératoire est diminuée de 80 % parce qu'il n'est pas nécessaire d'écarter les côtes.

■ Des chats séropositifs

Tout comme l'homme et le singe, le chat peut développer le sida. Une société française vient d'en avoir la confirmation à l'aide de tests de dépistage sur 10 000 félins. Résultat : 30,6 % des chats sont séropositifs. Heureusement, le chat ne peut pas infecter les humains.

■ Contre la malaria

Une plante miracle, expérimentée pour la première fois par les Occidentaux durant la guerre du Vietnam, pourrait être à l'origine du remède le plus efficace qui soit pour lutter contre le paludisme. Des

scientifiques australiens viennent d'isoler un dérivé trois fois plus actif de cette plante qu'on appelle *qing hao su*. Le remède serait capable de traiter les cas de malaria résistant aux traitements classiques comme la quinine et la méfloquine.

■ L'asthme en France

Deux millions et demi de Français souffrent d'asthme. La maladie cause 2000 morts par année dans ce pays soit sept par jour. Plus de 200 000 asthmatiques français avalent deux médicaments anti-asthmatiques ou plus chaque jour. Depuis 15 ans, cette maladie a connu un bond de 15 %. Toutes les tranches d'âge sont touchées.

■ Vers de terre pour la contraception

(AFP) — L'ultime arme de l'arsenal contraceptif chinois pourrait être un extrait de vers de terre, mortel pour le sperme humain, a révélé l'agence Chine nouvelle. La découverte est à mettre au crédit de scientifiques de la province septentrionale du Shaanxi et pourrait « ouvrir une nouvelle voie à la contraception », selon l'agence. Chine nouvelle ne précise pas le processus de mise en oeuvre de ce nouveau contraceptif se bornant à indiquer que les chercheurs ont préparé le produit en vue de son utilisation clinique. La Chine a principalement fondé sa politique contraceptive, qui vise à ce qu'il n'y ait qu'un enfant par famille, sur le stérilet et stérilisation. Les chercheurs chinois ont déjà expérimenté d'autres méthodes contraceptives non conventionnelles, notamment l'utilisation pour la fabrication d'une pilule masculine, d'un dérivé de la graine du coton.

■ Famille inconnue chez les bébés

CHICAGO — Les bébés peuvent s'épanouir sur le plan affectif sans la famille traditionnelle, pourvu qu'ils aient, outre un toit et une alimentation convenables, un ou plusieurs adultes qui s'intéressent à eux et les entourent d'affection, ont estimé des experts devant l'Association mondiale pour la santé mentale des nouveau-nés. « Les bébés ne savent pas ce qu'est un noyau familial », a dit notamment le Dr Charles Zeanah, psychiatre de La Nouvelle-Orléans et président de ce congrès. « Ce que nous retenons de dix ans de recherche est que l'important pour les bébés est la qualité de l'alimentation et des soins, et la mesure dans laquelle ils réussissent une bonne adaptation à leur environnement. » Malheureusement, avec des guerres par dizaines à travers le monde et des millions de personnes vivant dans la pauvreté, il est pratiquement impossible en certains endroits de répondre aux besoins affectifs des enfants, observent les pédiatres.

POUR MIEUX VOUS ENTENDRE AVEC LES AUTRES...

Lapointe & Associés
audioprothésistes
1620, RUE SHEPPARD
SILLERY (QUÉBEC) G1S 1K3
683-5590

les alternatives santé

Les médecines douces... CAPSULE-SANTÉ SUR L'HOMÉOPATHIE

Formulée par le médecin allemand Samuel Hahnemann, l'homéopathie est une méthode thérapeutique qui consiste à soigner les patients au moyen de remèdes à doses infinitésimales obtenues par dilution, qui stimulent les défenses naturelles pour les rendre plus efficaces.

BALNÉOTHÉRAPIE

AUBERGE LE FLORES : Offrez-vous le rêve à la campagne ! Accueil chaleureux, confort et ambiance exceptionnels. Forfaits Gôterie, 1213/2 pers. (souper - coucher - déjeuner). SPA détente, 133\$/jour/pers, occ. double, incluant déjeuner, dîner, souper, coucher, massage, algothérapie, sauna, pressothérapie, bain thérapeutique, Inverseur DEVA. Réservation : (819) 538-9340.

CURE D'AMAIGRISSEMENT

FORMO-SLIM : Boisson diététique naturelle. Formo-Slim est unique, étant une opération et perdez votre surplus de poids. Prenez vos trois repas par jour ainsi que Formo-Slim et perdez votre surplus de poids. Retrouvez une meilleure santé. Pour inf. : jour (418) 681-8354, soir (418) 683-0989.

HOMÉOPATHIE

HOMÉOPATHIE QUÉBEC : Les spécialistes en homéopathie. Vaste choix en produits naturels et homéopathiques. Consultation professionnelle sur rendez-vous. Allergies, rhumatismes, eczéma, asthme, insomnies, infections à répétition. 2383, chemin Ste-Foy. 653-5400.

HOMÉOPATHIE

ÉCOLE : d'Enseignement Supérieur en Homéopathie du Québec, formation professionnelle, janvier 93. Réunion d'information lundi 11 janvier, 14h. 2900, ch. Quatre-Bourgeois, Ste-Foy, 658-3908, 1-800-463-3097.

ORTHÉSISTE

MARC BILODEAU : Chaussures, sandales de confort et orthopédiques pour toute la famille, pointures 3 à 15, largeur 4A à 5E. Marchand autorisé des sandales Birkenstock. Service à domicile. Inf. : 527-3214.

PSYCHOLOGIE

Dr NICOLE TREMBLAY : psychologue, acupunctrice, massothérapeute. Prof. cert. du Healing Tao Center de New York. Services intégrés de thérapie, de traitements et d'enseignement pour vous aider à retrouver votre équilibre physique, mental et spirituel. (418) 688-1711.

RÉFLEXOLOGIE

ARQ Académie de réflexologie du Québec. Formation personnelle et professionnelle en techniques de massages réflexes (réflexologie). Massages réflexes : pieds, mains, tête, chaînes musculaires. Cours du soir débutant le 23 mars 1993; fins de semaine 13-14 mars, 3-4 avril, 1-2 mai 1993. Inscription dès maintenant, places limitées. Cours reconnus : RTR, RASQ. Devenez un bon thérapeute réflexe. (418) 651-8575.

RÉFLEXOLOGIE

CENTRE DE RÉFLEXOLOGIE DU QUÉBEC : Les massages réflexes s'appliquent sur les pieds ou sur tout le corps (réflexes neuromusculaires et osseux). Leurs effets produisent de bons résultats qui engendrent la santé et le mieux-être. Renseignements : (418) 651-8575.

RELAXATION

CENTRE DE MÉDITATION TRANSCENDANTALE : La technique de la méditation transcendantale (MT) se pratique 15, 20 minutes deux fois par jour et procure un repos très profond. Inf. : 529-8464.

FAITES-VOUS CONNAÎTRE DE NOS NOMBREUX LECTEURS PENDANT 13 SEMAINES POUR LE PRIX DE 12 !

Annoncez dans cette rubrique pendant 12 semaines et nous vous offrirons la 13e parution gratuitement !

SERVICE DU TÉLÉMARKETING AU 647-3377-78

FLASH +

De la salade en musique

On savait déjà que les vaches produisent davantage de lait au son de Mozart. C'est maintenant au tour de la salade de pousser plus rapidement au son de la musique baroque. L'expérience, tentée au Japon, a permis d'obtenir une laitue en 28 jours seulement grâce à la lumière artificielle et à la musique qui activerait la photosynthèse.



Ils adorent le fromage

Les Américains mangent en moyenne 28 livres de fromage par année par personne, soit deux fois plus qu'en 1960. Le cheddar vient au premier rang des fromages consommés suivi du mozzarella. À cause de la pizza bien sûr!

L'influence du médecin

Selon une étude, 70 % des fumeurs tenteraient de mettre un frein à leur mauvaise habitude si la recommandation émanait de la bouche d'un médecin. Le docteur Gaston Ostiguy, pneumologue à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont de Montréal, a créé un programme national de formation des médecins sur le tabagisme. En formant une armée de médecins antitabac, on espère ainsi aider 75 000 Canadiens à cesser de fumer.

Café: même la modération entraîne une dépendance

La consommation de café, même en quantité modérée, entraîne une dépendance et y renoncer provoque des troubles tels que l'anxiété, les maux de tête ou les dépressions, selon une étude publiée par la revue spécialisée *New England Journal of Medicine*. Les troubles associés à l'arrêt



d'une forte consommation de café étaient déjà connus, mais cette étude menée par la Johns Hopkins University a conclu que cela s'applique aussi aux faibles consommateurs. Pour les auteurs de l'étude, le meilleur remède est d'arrêter progressivement.

VRAI ou FAUX

L'âge moyen où les adolescents américains ont leurs premières relations sexuelles est 14 ans

— **Faux.** L'âge moyen des premières relations sexuelles est environ 16 ans, peu importe la classe sociale, le sexe, l'éducation, et les autres facteurs. Chose surprenante, les trois quarts des personnes interrogées croyaient que cet âge était plus bas. Les personnes plus âgées (60 ans et plus) étaient plus portées à situer l'âge moyen à 18 ans ou plus. Une adolescente américaine devient enceinte à toutes les 30 secondes et 80 % de ces grossesses ne sont pas désirées. Chaque année, un adolescent sur sept est affecté par une MTS. La proportion de jeunes de 15 à 17 ans sexuellement actifs a augmenté de 18 % dans les années 80; les augmentations se produisant surtout chez les jeunes Blancs provenant de familles à revenus élevés.

Santé

P L U S



Le Dr Gaston Labrecque (ci-dessus) a rédigé, en collaboration avec le Français Alain E. Reinberg et l'Américain Michael H. C. Smolensky, le premier ouvrage de vulgarisation sur la chronobiologie. Le livre a été publié chez Flammarion.



«Pour prévenir un nouvel infarctus, n'oubliez pas d'avaler votre aspirine en soirée plutôt que le matin. C'est plus efficace...»

«Madame, il sera impossible de vous opérer cette semaine à cause de vos règles...»

«Monsieur, pour traiter votre cancer du foie, nous avons programmé votre pompe électronique portable de telle sorte qu'elle libère des doses plus élevées de médicaments au cours de la nuit...»

À l'heure de la chronobiologie

QUÉBEC — Discipline scientifique encore jeune, la chronobiologie, appelée aussi connaissance des rythmes biologiques des individus, est appelée à modifier de façon importante la pratique quotidienne des professionnels de la santé. Des chercheurs du monde entier, dont le docteur Gaston Labrecque, du Centre hospitalier de l'université Laval à Sainte-Foy, y travaillent tous les jours.

par JACQUES DRAPEAU
LE SOLEIL

« La biologie et la médecine ont longtemps accepté le dogme selon lequel les êtres vivants ne varient pas dans le temps, à l'échelle de 24 heures comme à celle d'un an par exemple, rappelle le docteur Labrecque. Nous savons maintenant que l'être humain n'est pas aussi stable qu'on le croyait. »

Un exemple que donne, en entrevue, le directeur du laboratoire de chronopharmacologie du CHUL: « La pression sanguine à 120/80, c'est vrai mais à certaines heures de la journée seulement. Ce n'est pas constant. La pression sanguine grimpe en fin d'après-midi et chute durant la nuit. Il serait donc logique de tenir compte de ces paramètres dans la prise de

médicaments. »

Le docteur Labrecque est catégorique: « Nous ne pouvons plus affirmer qu'un médicament peut être avalé à tout moment. Nous avons acquis la certitude que les signes et les symptômes fluctuent sur une période de 24 heures, tout comme les effets désirés ou non désirés d'un médicament. »

Des découvertes

La littérature médicale moderne s'enrichit de nouvelles observations fort passionnantes touchant la chronobiologie. Ainsi, par exemple, plusieurs études ont démontré que les patients, à qui on a greffé un nouvel organe, risquaient davantage le rejet au cours des 7e, 14e et 21e journées qui suivent l'intervention.

D'autre part, la majorité des infarctus se produisent entre 6 heures du matin et midi avec

une pointe vers 9 heures. Le moment le plus critique se situe dans les premières heures suivant le lever.

Une étude, publiée dans le *Lancet*, le prestigieux journal médical britannique, indique que les femmes, opérées pour un cancer du sein au moment de leurs menstruations, risquent quatre fois plus d'en mourir que les autres qui ont été opérées entre la septième et la vingtième journée de leur cycle.

Selon d'autres observations, plus récentes encore, les chances de survie à la suite d'une intervention chirurgicale pour un cancer du sein passent de 54 % à 84 % quand on tient compte du cycle menstruel de la femme. « Tout laisse croire, concluent des chercheurs, que les meilleures chances de succès dans ce cas se situent entre le moment de l'ovulation et les dix journées qui suivent. »

Le docteur Labrecque relève une autre étude fort intéressante, celle du docteur Georges E. Rivard, de l'hôpital Sainte-Justine de Montréal. Depuis huit ans, le spécialiste montréalais mène des recherches au

près d'enfants leucémiques en s'appuyant sur la chronopharmacologie.

Il a pu tirer la conclusion suivante: les enfants à qui on a demandé de prendre leurs médicaments en soirée ont trois fois plus de chance de guérir que ceux qui consomment leurs médicaments durant la journée.

Les pompes

Les travaux des chercheurs en chronobiologie commencent à susciter beaucoup d'intérêt dans les milieux pharmaceutiques. L'avènement sur le marché de pompes externes portables ou implantables, programmées pour libérer des médicaments à plus fortes doses aux moments appropriés, révolutionnera le traitement de la maladie.

Pour connaître les rythmes d'activités propres à chaque individu, les professionnels de la santé disposeront « d'actigraphes », un appareil de monitoring portatif qui ressemble à une montre-bracelet. Déjà vendu aux États-Unis au prix de 2000 \$ US, l'actigraphe mesurera les hauts et les bas de l'orga-

nisme sur une période de 24 heures.

Cette approche nouvelle et plus personnalisée favorisera l'émergence de cliniques hautement spécialisées comme celle du docteur Michael Smolensky à Houston. Tout le personnel du *Herman Center for Chronobiology & Chronotherapeutics* est sensibilisé aux rythmes biologiques des patients de sorte qu'il applique des thérapies appropriées.

Environ 325 chercheurs d'une vingtaine de pays participent, en juillet prochain à Québec, la 21e conférence de la Société internationale de chronobiologie. Au cours de ces assises, on se penchera non seulement sur la pharmacologie et la thérapie mais aussi sur les mécanismes cellulaires, génétiques et moléculaires régissant les rythmes biologiques.

« Nous aborderons également la question des horaires de travail », précise le docteur Labrecque. Car, on le suppose bien, les applications de la chronobiologie restent intimement liées à l'organisation de la vie sociale des patients et du personnel médical.

(PUBLI-REPORTAGE)

PROTHÈSES DENTAIRES Une question d'esthétique et de confort!

Vos prothèses ont-elles plus de cinq ans? Êtes-vous gêné(e) de sourire?
Bougrent-elles lorsque vous mangez? Votre bouche est-elle creuse?

Si vous avez répondu oui à au moins une de ces questions, alors cet article s'adresse à vous.

Il est bien révolu le temps où, du premier coup d'oeil, on pouvait se rendre compte qu'une personne portait de fausses dents. Il nous est maintenant possible, avec les nouvelles techniques et la grande variété de matériaux dentaires, d'arriver à confectionner une prothèse dont l'apparence est celle des dents naturelles.

Pour y arriver, un minimum de cinq rendez-vous est nécessaire. Toutes ces étapes importantes nous permettront d'évaluer avec précision la forme, la grosseur, la position et la couleur de vos futures dents, et ceci en tenant compte de la physiologie du visage de chaque personne. Il vous sera même possible de voir votre futur sourire avant même que vos prothèses ne soient terminées, ce qui permet d'éviter les insatisfactions et les déceptions d'autrefois.

L'aspect esthétique lors de la fabrication et la conception d'une prothèse doit, et devra toujours occuper une place très importante. Il ne faut pas pour autant négliger l'aspect fonctionnel, car sans lui aucune

mastication ne serait possible. Nous disposons de certains équipements qui nous permettront de reproduire en laboratoire les principaux mouvements de la mastication qui sont propres à chaque individu. Il en résultera une meilleure stabilité et une facilité accrue lors des mouvements masticatoires.

Le domaine dentaire est constamment en évolution. Les nouvelles technologies et les nouveaux matériaux nous permettent d'offrir une qualité de prothèses dentaires qu'il n'aurait pas été possible de faire il n'y a pas si longtemps.

Rien n'est plus agréable que de pouvoir redonner le goût de sourire ou de faire redécouvrir les plaisirs d'une bonne table à quelqu'un qui ne pouvait le faire avec ses anciennes prothèses.

Pour une consultation ou pour plus d'information:

Lise Moreau, denturologue
626-2402
Charlesbourg



Lise Moreau